

فعالية استخدام البطاقة المصورة في استيعاب المفردات العربية لطلاب الفصل الثامن  
في مدرسة نھضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال

### البحث العلمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S.1)

في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس



اعداد:

اتمام دانيا

رقم القيد الطالب:

١٦٠٣٠٢٦٠٥٦

كلية علوم التربية و التدريس

جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢٠٢٠

## التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي :

الاسم : إتمام دانيا

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠٥٦

القسم : تعليم اللغة العربية

تصرح بالصدقة و الأمانة أن هذا البحث العلمي بموضوع :

فعالية استخدام البطاقة المصورة في استيعاب المفردات العربية لطلاب الثامن في

مدرسة نخصة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال

لا يتضمن الآراء من المتخصصين أو المادة التي نشرها الناشر أو كاتبها الباحثة إلا أن

تكون مراجع ومصادر لهذا البحث العلمي.

سمارنج، ٢٤ ديسمبر ٢٠٢٠

المصرحة

إتمام دانيا

رقم القيد: ١٦٠٣٠٢٦٠٥٦

## تصحيح لجنة المناقشة

أن نسخة هذا البحث العلمي :

الاسم : إتمام دانيا

رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠٥٦

الموضوع : فعالية استخدام البطاقة المصورة في استيعاب المفردات العربية لطلاب الثامن

في مدرسة نمضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال

ناقشتها لجنة المناقشة لكلية علوم التربية و التدريس جامعة والي سونجو الإسلامية

الحكومية سمارانج و تقبل كبعض الشروط للحصول درجة اللسانس ربي تعليم اللغة العربية

سمارانج، ٢٤ فبراير ٢٠٢١

كاتب لجنة المناقشة

رئيس لجنة المناقشة



الليث عاشقين الماجستير الحاج

الدكتور أحمد مغفورين الماجستير

١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠١

١٩٧٥٠١٢٠٢٠٠٠٠٣١٠٠١

المتحنة الثانية

المتحن الأول



مفيدة الماجستير

الدكتور أتدوس أحمد هاشمي حاصونا الماجستير

١٩٦٩٠٧٠٧١٩٩٧٠٣٢٠٠١

١٩٦٤٠٣٠٨١٩٩٣٠٣١٠٠١

المشرف



الليث عاشقين الماجستير الحاج

١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٣

## موافقة المشرف

صاحب المعال  
عميد كلية علوم التربية والتدريس  
جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركته

تحية طيبة وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة نرسل نسخة هذا البحث  
العلمي للطالب:

الإسم : إتمام دانيا

رقم القيد الطالبة : ١٦٠٣٠٢٦٠٥٦

الموضوع : فعالية استخدام البطاقة المصورة في استيعاب المفردات العربية

لطلاب الثامن في مدرسة نهمضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا

كندال

ونرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكرا على  
اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج, ٢٤ ديسمبر ٢٠٢٠

المشرف  
  
الليث عاشقين الماجستير

١٩٦٩٠٧٢٤١٩٩٩٠٣١٠٠٣

## الملخص

يهدف هذا البحث العلمي إلى فعالية استخدام البطاقة المصورة في استيعاب المفردات العربية. الدراسة التي تقوم عليها هذا البحث هي أهمية كفاءة الطلاب على إتقان المفردات العربية. يهدف هذا البحث لمعرفة: (١) مزايا و عيوب وسائط بطاقة المصورة في إتقان المفردات العربية، (٢) و ترقية كفاءة على إتقان المفردات العربية باستخدام وسائط بطاقة المصورة للصف الثامن في مدرسة نھضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال.

يستخدم هذا البحث هو نوع من البحث الكمي. مع تقنيات جمع البيانات من خلال التوثيق، والاختبار في بداية الاجتماع، والاختبار في نهاية الاجتماع. ثم تم تحليل البيانات التي تم الحصول عليها باستخدام تقليل البيانات، وعرض البيانات، والاستنتاج. نتائج هذا البحث وهو: (١) إتقان المفردات العربية للصف الثامن في مدرسة نھضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال باستخدام وسائط بطاقة المصورة. (٢) كفاءة على إتقان المفردات العربية باستخدام وسائط بطاقة المصورة توجد الارتقاء. على الرغم من مواجهة العديد من العقبات بذل الباحثون العديد من الجهود التي يمكن أن تساعد الطلاب على تحسين قدراتهم في إتقان المفردات العربية للصف الثامن في مدرسة نھضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال.

من نتائج هذا البحث، قدمت الباحثة الاقتراحات هي أن يجعل المدرس وسائط بطاقة المصورة بديلاً في إتقان المفردات العربية لترقية كفاءة الطلاب وذلك لتحسين جودة التعلم. يمكن في إتقان المفردات العربية باستخدام وسائط بطاقة المصورة كحل لترقية تحصيل الطلاب. لأن بطاقة المصورة هي وسيلة التعليمية تعرض صوراً بألوان يجبها الطلاب، بحيث يكون الطلاب أكثر حماساً للتعلم ولا يشعرون بالملل.

## الشعار

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿١٠﴾

“Dan mereka berkata : “Sekiranya kami mendengarkan atau memikirkan (peringatan itu) niscaya tidaklah kami termasuk penghuni-penghuni neraka yang menyala-nyala””.

(QS. Al Mulk 67:10)

## الإهداء

أهدي هذا البحث العلمي الى:

- ١ . أبي كسمادي الحاج و أمي حامدة الحاجة عسى الله أن يعطيها في الدنيا حسنة و في الآخرة حسنة.
- ٢ . جميع الأساتيد و الأستاذات الذين قد أرشدوني لنيل المعارف والعلوم النافعة.
- ٣ . جميع والأصدقاء الذين ساعدوني و سلوني أثناء كتابة هذا البحث.

## كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله رب العالمين على توفير نعمه و معونته حتى قدر الباحث على إتمام هذا البحث العلمي بالموضوع " فعالية استخدام البطاقة المصورة في استيعاب المفردات العربية لطلاب الفصل الثامن في مدرسة همزة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا " والصلاة والسلام على النبي المصطفى صاحب المحمود و الحوض المورد الشافع المشفع يوم المحشر محمد صلى الله عليه وسلم وعلى اله وصحبه أجمعين.

وبعد إتمام كتابة هذا البحث العلمي, فينبغي للباحث تقديم الشكر الكثير إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور إمام توفيق الماجستير رئيس جامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج
٢. فضيلة الدكتور ليف عانس معصومة الماجستير كعميدة في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج
٣. فضيلة الدكتور أحمد مغفورين الماجستير رئيس قسم تعليم اللغة في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٤. فضيلة عاقل لطفان الماجستير سكرتير لقسم تعليم اللغة في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.
٥. فضيلة الليث عاشقين الماجستير مشرف الذي قد شرح الأخطاء في كتابة هذا البحث وإصلاحها.
٦. جمع المحاضرين في كلية علوم التربية والتدريس بجامعة والي سونجو الإسلامية الحكومية سمارانج الذين قد علموا الباحثة إلى سبيل العلوم والعراف.
٧. أبي كسمادي الحاج و أمي حامدة الحاجة عسى الله أن يعطيها في الدنيا حسنة و في الآخرة حسنة.
٨. جميع الأساتيد و الأستاذات الذين قد أرشدوني لنيل المعارف والعلوم النافعة.



- ٩ . جميع والأصدقاء الذين ساعدوني و سلوبي أثناء كتابة هذا البحث.
- ١٠ . جزيلة الشكر مدرسة نفضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال
- يرجو الباحثة عسى أن يكون هذا البحث العلمي نافعا لجميع المتعلمين خاصة في قسم تعليم اللغة العربية ويرجو رجاء الاقتراحات لاصلاح هذا البحث في الوقت الاتي, أمين.

## محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع.....
ب	صفحة التصريح.....
ج	تصحيح لجنة المناقشة.....
د	موافقة المشرف.....
هـ	الملخص.....
و	الشعار.....
ز	الإهداء.....
ح	كلمة الشكر التقدير.....
ي	محتويات البحث.....

### الباب الأول: المقدمة

أ.	خلفية البحث.....
ب.	تحديد.....
ج.	أهداف البحث والفوائد.....

### الباب الثاني: الهيكل النظري

أ.	تعريف الفعالية.....
ب.	تعريف الوسائل.....
ج.	أنواع الوسائل التعليمية.....
د.	مفهوم الوسائل المطبوعة.....
هـ.	خصائص الوسائل المطبوعة.....
و.	مزايا من الوسائل المطبوعة.....
ز.	خصائص الوسائل الناجحة.....

- ح. المنافع و الفوائد الوسائل التعليمية..... ١٥
- ط. تعريف بطاقة الصور ..... ١٨
- ي. تعريف المفردات ..... ٢٠
- ك. الدراسات السابقة ..... ٢٢
- ل. إطار التفكير ..... ٢٤
- م. فرضية ..... ٢٥

### الباب الثالث: مناهج البحث

- أ. نموذج التطوير ..... ٢٧
- ب. مكان و زمان البحث ..... ٢٧
- ج. عينة البحث ..... ٢٧
- د. متغيرات بيانات البحث ..... ٢٨
- هـ. طريقة جمع البيانات ..... ٢٨
- و. تقنية تحليل البيانات ..... ٢٩

### الباب الرابع: نتيجة البحث

- أ. نظرة عامة عن موقع البحث ..... ٣٣
- ب. نتيجة البحث ..... ٣٤

### الباب الخامس: الاختتام

- أ. النتيجة ..... ٣٨
- ب. الإقتراحات ..... ٣٩
- المراجع ..... ٤١
- الملحق ..... ٤٣
- ترجمة الباحثة ..... ٧٤



## الباب الأول

### مقدمة

#### أ. خلفية البحث

للغربية وجهان في نظر بعض المسلمين لا يمكن فصلهما وهما لغة الدين ولغة المعرفة. يمكن القول أن اللغة العربية هي لغة الدين الإسلامي لأنه من أجل فهم العلوم الدينية الإسلامية يجب أن تكون قادرًا على إتقان اللغة العربية لأن مصدر المعرفة الدينية الإسلامية مكتوب باللغة العربية أي القرآن والحديث. وفي الوقت نفسه ، يمكن القول أن اللغة العربية هي لغة المعرفة لأنه يمكن وضعها كلغة وسيطة في فهم العلوم الدينية وكلغة اتصال فقط وليس كشرط مسبق.

كتب محبيب (Muhbib) كما نقله أحمد مراديا أن اللغة العربية هي لغة بشرية أو نتاج ثقافي للأمم العربية. إنها ليست لغة الله أو الملائكة ، وإن كانت كلمة الله (القرآن) نزلت على النبي محمد صلى الله عليه وسلم بالعربية. لذلك كمنتج ونظام ثقافي للغة العربية أبعاد أكاديمية وإنسانية وعملية. يخضع للنظام اللغوي الذي أصبح باتفاق. المتحدثين بهذه اللغة ، كلا النظامين الصوتيين والصرف والنحو والدلالة. لذلك ، فإن دراسة ودراسة اللغة العربية مثيرة للاهتمام للغاية من الناحية اللغوية ، وكذلك الدراسات التطبيقية مثل علم اللغة النفسي وعلم اللغة الاجتماعي وكذلك جوانب تعلم اللغة العربية.<sup>1</sup>

مراحل تعلم اللغة العربية هي رؤية أو سماع أو الشعور بشيء ما على شكل أشياء أو كتابة أو أصوات حولها ، والمرحلة التالية هي الحفظ والشعور بما تم تخزينه

---

<sup>1</sup>Ahmad Muradi, *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab Dalam Perspektif Komunikatif*, (Jakarta: Kencana, 2015), hlm. 1.

في ذاكرتنا. لدى شخص ما في الحفظ طرق مختلفة ، مثل بعض التي يجب شرحها أولاً ، والبعض يجب أن ينظر إلى الرموز أو العلامات التي يمكن أن تساعد في تذكيرهم. الحفظ بطريقة مدربة سيجعلها راحة خاصة في تعلم اللغة العربية. المرحلة التالية هي كتابة وقراءة ونطق ما تعلمناه ، لأن النطق العربي يختلف عن النطق الإندونيسي لذلك يحتاج الطلاب إلى ممارسة القراءة والكتابة والنطق باللغة العربية بشكل صحيح.<sup>2</sup>

وفقاً سوريانا (Suryana) (24 : 2000) تنص على أن : بطاقات الصور هي شكل من أشكال الألعاب التعليمية على شكل بطاقات تحتوي على صور وكلمات تم تصميمها عن عمد من قبل دومان لتحسين الجوانب المختلفة بما في ذلك : تطوير الذاكرة ، واستقلالية التدريب وزيادة عدد المفردات.

يهدف التعلم من خلال بطاقات الصور إلى القدرة على التعلم من خلال اللعبة. ألعاب اللغة ليست فقط أنشطة إضافية للمتعة ، ولكنها تهدف إلى توفير فرص للطلاب لتطبيق المهارات اللغوية من خلال لعبة بطاقة الصور هذه.

والمفردات هي أحد العناصر الأساسية في تعلم اللغة ، بالإضافة إلى المفردات التي يتم سكبها على شكل بطاقات صور تساعد في تسهيل تعلم اللغة العربية.<sup>3</sup> وفقاً هورن (Horn) كما نقله سيف المصطفى فإن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تتكون منها اللغة. كما طلب فاليت (Vallet) كما نقله سيف المصطفى فإن قدرة الشخص على فهم المهارات اللغوية الأربعة تعتمد بشكل كبير على مفرداته. بمعنى أنه للحصول على إتقان لغوي لا يكفي مجرد حفظ مفردات معينة.

---

<sup>2</sup>Hudoro Sameto, *Kiat Menguasai Bahasa Asing*, (Jakarta: Puspa Swara, 2003), hlm 42.

<sup>3</sup>Erlangga Greschinov, *Kuasai 20 Bahasa Populer Dunia*, (Jakarta: PandaMedia, 2016), hlm 23.

يمكن للمفردات العربية الملائمة أن تدعم الشخص في التواصل والكتابة بتلك اللغة. يجب دعم إتقان اللغة من خلال المعرفة وإتقان المفردات والإنتاجية والفعلية. تعد إضافة مفردات الشخص في تعلم اللغة العربية أهم جزء ، سواء من عملية التعلم أو أثناء تطويرها. لذلك نحتاج إلى أساليب واستراتيجيات مناسبة في تعلم المفردات العربية من أجل تحقيق أقصى أهداف في تعلم اللغة العربية.<sup>4</sup> لا تقتصر فائدة التعلم على المفردات على إخبار الطلاب بحفظ المفردات فحسب ، بل يجب أن تكون دقيقة أيضًا في الأساليب والاستراتيجيات وطرق تدريس المفردات المناسبة للطلاب. عندها ستكون عملية التعلم أقل من المستوى الأمثل ويمكن أن تعاني من الفشل إذا كانت المفردات العربية غير كافية.

قبل اختيار الأساليب والاستراتيجيات الصحيحة في تعلم اللغة العربية ، يجب على المعلم أولاً الانتباه إلى تحفيز الطلاب على التعلم. لأنه في تعلم اللغة العربية عليك زيادة مفرداتك. لذلك ، بالنسبة لأولئك الذين يجب أن يكونوا مستعدين ، هناك مفردات كبيرة من خلال الطريقة أو الوسائط التي يجب تطبيقها. لأن الإعلام وسيلة مهمة تسهل وتحفز الطلاب على تعلم اللغة العربية. لكن عند استخدام وسائل الإعلام ، يجب أيضًا الانتباه إلى الأساليب والاستراتيجيات لأنه من الممكن أن يكون تعلم اللغة العربية مناسبًا.<sup>5</sup> لتسهيل تعلم اللغة العربية ، يمكننا استخدام مجموعة متنوعة من الوسائط أو الأدوات. أحدها يبدو تافهًا ولكنه مفيد جدًا في تعلم اللغة العربية هو استخدام مفردات بطاقة الصورة. عندما يرى الطلاب ويقرأون ما هو موجود على بطاقة الصورة ، سيقوم الطلاب في نفس الوقت بتسجيل الصور

---

<sup>4</sup>Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*, (Malang: UIN-MALIKI PRESS, 2017), hlm 57.

<sup>5</sup>Ahmad Muradi, *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab Dalam Prespektif Komunikatif*, (Jakarta: Kencana, 2015), hlm. 84.

والكتابات الموجودة على البطاقة في ذاكرتهم. بحيث يمكن أن يساعد الطلاب على تذكر بعض المفردات العربية بسهولة.

هاهي مدرسة قائمة على الإسلام ، والواقع في مدرسة نخبضة العلماء ٠٢ .  
المعارف المتوسطة بوجا كندال ( MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal ).  
وخاصة في المواد العربية ، لم يصل بعد إلى الهدف المنشود. يعتقد الطلاب أن اللغة العربية مادة يصعب فهمها بحيث لا يهتم الطلاب بتعلمها ، والنتيجة هي أن الطلاب سوف ينسون بسهولة المفردات التي تعلموها حتى يصبحوا أكثر كسلًا وأكثر صعوبة في التعود على المحادثات العربية. هذا ما يجعل الطلاب يواجهون صعوبة في تعلم اللغة العربية إذا كانت الأساليب أو الوسائط المستخدمة في عملية التدريس والتعلم لا تزال تركز في على الكتب المدرسية الرسمية ، بحيث يشعر الطلاب بعدم وجود جو لطيف ومفيد ومتنوع.

والمشاكل التي يشعر بها المعلمون والطلاب إذا لم يتم العثور على حل سيكون لها تأثير على جودة تعليم الطلاب الذين لن يحققوا أهداف التعليم الوطني. سيستمر الطلاب في مواجهة الصعوبات والصعوبات في تعلم اللغة العربية إذا لم يجدوا حلاً ، خاصة أن مفردات الطلاب لن تزداد.

ومن الضروري تطبيق طريقة ما بحيث يميل تعلم اللغة العربية إلى توفير جو ملائم بحيث يمكن أن يشجع الطلاب على تحفيزهم على تطوير إمكانياتهم في تعلم اللغة العربية. وإحدى الطرق التي يمكن استخدامها هي استخدام وسائط التعلم التي يمكنها جذب الطلاب كمصدر تعليمي. سيؤثر استخدام استراتيجيات وسائط التعلم المناسبة في خلق جو فعال ويمكن أن يجعل الطلاب سعداء في متابعة عملية التعلم ، خاصةً مقترنة باستخدام وسائل التعلم المناسبة ما يحتاجه الطلاب.

و أحد وسائط التعلم التي سيتم استخدامها هو استخدام وسائط بطاقة الصور. إنه من المتوقع أن تكون هذه الوسائط بمثابة دعم في تعلم زيادة المفردات العربية



ويمكن قبولها بسهولة من قبل الطلاب بحيث يمكن لتحسين جودة التعلم تحقيق الأهداف المثلى. الاعتبار في اختيار هذه الوسيلة هو النظر في خصائص وقدرات الطلاب في عملية تعلم اللغة العربية. تسهل وسائط البطاقة المصورة هذه على الطلاب حفظ المفردات ، لأنه باستخدام وسائط بطاقة الصورة هذه ، يمكن للطلاب إتقان المفردات ويتم التعامل معهم أيضًا بصور بسيطة تتطابق مع الواقع . يتم الجمع بين الأشكال والصور وفقًا لمعنى المفردات ، بحيث يسهل على الطلاب تذكر المفردات.

تعد بطاقات الصور أداة تعليمية سهلة للغاية وليست مملة للطلاب ، لذا فإن بطاقات الصور مفيدة جدًا في التعرف على مفردات اللغة وحفظها. اللغة المستخدمة في بطاقات الصور سهلة للغاية وبسيطة للفهم كمبتدئ في تعلم اللغة العربية. تعد بطاقات الصور أيضًا إحدى الوسائط السياقية لأن هذه الوسائط يمكن أن تنقل الطلاب بشكل غير مباشر إلى العالم الحقيقي لسياق التعلم. الرسالة مطبوعة على بطاقة صغيرة عليها صورة ونص مكتوب عليها.<sup>6</sup>

بناءً على المشكلات التي وصفتها ، أشعر ككاتب بالحاجة إلى استخدام وسائط بطاقة الصورة هذه من أجل زيادة الفعالية في إتقان المفردات العربية لطلاب الفصل الثامن في مدرسة تحضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs) (NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal) على أمل حل مشاكل الطلاب المتعلقة بإتقان المفردات العربية وزيادة دافعية الطلاب وخاصة في مجال تعليم اللغة العربية.

---

<sup>6</sup> Pengamatan di MTs NU Boja Kendal pada tanggal 03 Februari 2020

## ب. تحديد

١. هل استخدامات بطاقة الصور قادر على فعالية القدرة لإتقان المفردات العربية لطلاب الصف الثامن في مدرسة نخضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal) ؟

## ج. أهداف البحث والفوائد

كان الغرض من هذه الدراسة هو تحديد قدرة طلاب الصف الثامن من المدرسة نخضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal) في إتقان المفردات العربية باستخدام الصورة ومن المتوقع أن يكون لنتائج الدراسة عدة فوائد ، وهي:

### أ. الفائدة النظرية

من الناحية النظرية يمكن استخدام نتائج هذه الدراسة لزيادة المعرفة في تعلم اللغة العربية حول استخدام وسائل بطاقة الصور في إتقان المفردات العربية.

### ب. الفائدة التطبيقية

#### ١. للباحثة

أرادت الباحثة من هذا البحث تعمقا له في العلوم اللغوية والبصيرة.

#### ٢. للمدرسة

يمكن أن تكون بطاقات الصور وسيلة تعليمية يمكن استخدامها في عملية التدريس والتعلم.

#### ٣. لمعلمي المواد العربية

يمكن أن تساعد المعلمين بطاقات الصور على تسهيل عملية التعلم.

#### ٤. للطلاب

ستكون بطاقات الصور أداة في تعلم المفردات وفهمها.

## الباب الثاني

### فعالية استخدام البطاقة المصورة في استيعاب المفردات العربية لطلاب

#### أ. تعريف الفعالية

كلمة "فعالية" تأتي من كلمة "فعالة" التي تعني أن يكون لها تأثير (انطباع) ، فعال ، يمكن أن يحقق النتائج ، يكون فعالاً.<sup>7</sup> والفعالية هي التوافق بين الأشخاص الذين ينفذون المهام مع الأهداف المقصودة أي كيفية إدارة المنظمة للحصول على الموارد واستخدامها في تحقيق الأهداف التشغيلية. الفعالية تتعلق بتنفيذ جميع المهام الرئيسية وتحقيق الأهداف وحسن التوقيت وحسن التوقيت والمشاركة النشطة للأعضاء.<sup>8</sup>

يتم قياس فعالية التعلم بناءً على مستوى تحصيل الطلاب. تتنوع أشكال تحصيل الطلاب مثل الإنجاز الذي هو معرفة عامة أي القدرة على حل المشكلات والقدرة على إيجاد العلاقات والقدرة على تذكر حقائق معينة وتوضيح أمثلة لمفاهيم معينة واتباع إجراءات معينة.<sup>9</sup>

من المعروف أن وصف الفعالية يُقال أن النشاط التجاري أو النشاط فعال إذا كان بإمكانه تحقيق الأهداف المتوقعة في تنفيذ العمل. يمكن تحديد فعالية التعلم من

---

<sup>7</sup> Tim Penyusun Kamus Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1996), hlm. 961.

<sup>8</sup> E. Mulyasa, *Manajemen Berbasis Sekolah Konsep, Strategi, dan Implementasi*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2007), hlm. 82.

<sup>9</sup> Nyanyu Khodijah, *Psikologi Pendidikan*, (Jakarta: PT. Grafindo Persada, 2014), hlm. 179.

خلال إجراء الاختبارات. تستخدم نتائج الاختبار لتقييم الجوانب المختلفة لعملية التعلم.<sup>10</sup>

## ب. أنواع الوسائل

كلمة الوسائل مشتقة من اللغة اللاتينية *medius* بمعنى "الوسط" أو الوسيلة و في اللغة العربية تسمى الوسائل أو وسيلة المرسل إلى المرسل . غرلاج و ألي (Gerlac), ( dan Ali (1971) كما نقله أزهار أرشاد يقولان بأن الوسائل اجماليا هي الناس أو مادي أو الواقعية التي تقيم أحوال الطلاب و تساعدهم على نيل المعلومات و الفنون أو التصرف . من هذا تعريف فالمعلم, الكتاب و بيئة المدرسة تكون وسائل خاصة, و بالإضافة إلى تعريف الوسائل في عملية التعلم و التعليم لها منى خاص يعني الأشياء المادية أو الصور أو الإلكترونية لتسليم و عملية, ثم ترتيب المعلومات حسيا كانت أو غير حسيا مرة ثانية.<sup>11</sup>

يقصد الوسيلة التعليمية ماتندرج تحت مختلف الوسائط التي يستخدمها المعلم في الموقف التعليمي, بغرض إيصال المعارف والحقائق و الأفكار و المعاني للطلبة. وقد عرفها محمد زياد حمدان (Ziyad Hamdan) أن الوسيلة التعليمية هي وسائط تربوية يستعان بها لإحداث عملية التعليم. وأما نايف معروف (Naif Ma'ruf) كما نقله أربيل بحر الدين فقد عرف الوسائل التعليمية أنها ما يحتاج إليه المدرس من أدوات و أجهزة و مواد لتسهيل عملية التعليم و تحسينها و تعزيزها.

كل هذه التعارف تؤدي إلى مفهوم واحد وهو أنها وسائل أو وسائط تعين على التعليم و التعلم و تؤدي إلى إسراره, و كما قد سبق ذكره أن الطلاب يتعلمون أكثر

---

<sup>10</sup> Trianto, *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif: Konsep Landasan dan Implementasinya*, (Jakarta: Kencana, 2010), hlm. 20.

<sup>11</sup> Azhar Arsyad, *Media pembelajaran*, Jakarta: Rajawali Press, 2009, hlm. 3

و يصبحون أكثر إيجابية إذ استخدم الوسائل التعليمية التي تؤثر كثيرا إلى حاسة الطلاب, من الحاسة البصري, و السمع حتى تكون التعليم أفضل من استخدام الوسائل التعليمية.

و قد تطلق على الوسائل التعليمية عدة تسميات حيث تسمى المسائل التعليمية وأحيانا وسائل الإيضاح و الوسائط التربوية و أحيانا أخرى تقنيات التعليم. و كل هذه المسميات تعني مختلف الوسائط التي يستخدمها المعلم في الموقف التعليمي,<sup>١٢</sup>

الوسائط التعليمية هي ادوات حسية تعتمد على مخاطبة حواس المتعلم, خاصة حاستي السمع و البصر بغية إبراز المعارف و المعلومات المراد تحصيلها. و استخدام الوسائط التعليمية في مواقف التعلم أصبح ضرورة تربوية نتيجة للانفجار المعرفي و التكنولوجي, و و تعدد مصادر المعرفة و أوعيتها, و ذلك لإتجاه الفرصة لخبرات متنوعة, و مواقف مختلفة ينتقل فيها التلاميذ من نشاط الى آخر, و الوسائط التعليمية تعمل على تنمية الثورة اللغوية لدى المتعلم, و تنمي لديه المهارات اليدوية, كما يصبح لكل معنى مفهوم واضح من الذهن.<sup>١٣</sup>

الوسائل كذلك لها مفهومة أخرى عند *Association for Education and Communication Technology (AECT)* الوسائل هي كل الأشياء المستعملة لعملية إيصال المعلومات . و أما *Education Association (NEA)* فتقول بأن الوسائل هي الأشياء التي تقدر على النظر و استماع أو القراءة المستعملة أثناء التعلم

---

<sup>١٢</sup> أربيل بحر الدين, مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء, مالانق: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانق, ٢٠١١, ص. ١٥٤ - ١٥٥

<sup>١٣</sup> حسن شخانة, تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق, القاهرة: الدار المصرية اللبنانية, ص.

و التعليم و تأتي بالأثر الفعال. من التعريفات و المصطلحات المذكورة نستطيع ان نقول بأن مفهوم الوسائل يعني شئ الذي يوصل المقصود و يؤثر الذهن, القلب, و إرادة الطلاب حتى تدافع وجود عملية التعلم في نفوس الطلاب .<sup>١٤</sup>

### ج. أنواع الوسائل التعليمية

تنوع الوسائل التعليمية بتطور الأزمان, و منها ما تعتمد على اللغة اللفظية او المسموعة, و منها ما تعتمد على الرسوم و الصور و التسجيلات الصوتية, و منها ما تعتمد على الصور المتحركة و التلفاز و غيرها. و يرى فوزان ان الوسائل التعليمية تنقسم الى المجموعات, و ذلك حسب الحاسة التي تخاطبها. وهي<sup>١٥</sup>:

١. الوسائل التعليمية بشكل المواد المطبوعة أو المرسومة, مثل الكتب والصورة التعليمية, والرسومات و الخرائط, و اللوحات التعليمية, و البطاقات, و الرموز.  
٢. الوسائل التعليمية بشكل المواد السمعية. مثل: صورة, و أشرطة صوتية و اسطوانات

٣. الوسائل التعليمية بشكل المواد السمعية البصرية المتحركة, مثل: أفلام متحركة, وأشرطة الفيديو, وأقراص الحاسوب.

و أما تصنيف الوسائل المستعملة في تعليم اللغة العربية, فهي تصنف في المجالات

التالية:

---

<sup>14</sup> Asnawir dan Basyiruddin Usman, *Media pembelajaran*, Jakarta: Ciputat Pers, 2002, hlm. 11

<sup>١٥</sup> أبريل بحر الدين, *مهارات التدريس نحو إعداد مدرّس اللغة العربية الكفاء*, مالانق: جامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانق, ٢٠١١, ص. ١٥٨

١. الوسائل البصرية, وهي التي يستفاد منها عن طريق نافذة العين, و أهمها الكتاب المدرسي وما اشبه ذلك, و السبورة, و ملحقتها, و اللوحات الجدارية وما اشبه تلك, الصورة المفردة و المركبه و المسلسلة, و البطاقات بكل انواعها.
٢. الوسائل السمعية, وهي التي يستفاد منها عن طريق الأذن, و أهمها: المياع, و التسجيلات الصوتية, و الأسطوانات.
٣. الوسائل السمعية البصرية, وهي التي يستفاد منها عن طريق العين و الأذن معا, و أهمها: التلفاز, و الصور المتحركة, و الدروس النموذجية المسجلة, و التمثيليات المتلفزة.

الوسائل التعليمية عند حسن شحاتة:<sup>١٦</sup>

(١) الأفلام التسجيلية و الصور, للأفلام التسجيلية و الصور آثارها في تقريب المدركات و توضيحها وإعطائها صورة حية, وتؤدي الأفلام التسجيلية دورها الذي لا ينكر في تقليل ما نسميه باللفظية, أي الاعتماد فقط على اللغة التي لا تحمل مضمونا, و يشيع مثل هذا الأمر في التربية التقليدية على وجه الخصوص, إذ أن مواقف التعلم تعتمد في الغالب على قدرة التلمي في الحفظ بدون ذكر النصوص. كذلك للصور جاذبية خاصة بالنسبة للأطفال, ولها دورها الذي لا ينكر في عملية تقريب لبرامج اللغوي, و إعطائه المفهوم الصحيح, و يمكن استخدام الصور في تفسير معنى بعض الكلمات الصعبة او العبارات او العلاقات او الشواهد. فإن طريقة التصوير هي اجمل طرائق التعبير و أفضلها في الفن و التسجيلات الصوتية يكون مفيدا في تعليم القرآن و الشعر ولأدب.

---

<sup>١٦</sup> حسن شحاتة, تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق, القاهرة: الدار المصرية اللبنانية, ص.

(٢) الكتاب المدرسي, يعتبر الكتاب المدرسي وسيط من وسائط التعليم و ليس الهدف الأساسي منه بالنسبة للطالب أن يستوعب ما ورد فيه من معلومات ومعارف يحفظها فقط, بل للكتاب المدرسي وظائف عدة منها: أنه يقدم المعرفة العلمية للطلاب في صورة منظمة فيساعدهم على استيعابها و ادراك التراتب بين أجزائها, كما أنه يتيح لكل تلميذ فرصة التعلم الذاتي.

الكتاب المدرسي له دور أساسي في تحديد موضوعات الدراسة, و مداخل تدريسها, وأساليب تقويم الطلاب في تحصيل هذه الموضوعات, بجانب دوره الرئيسي كوسيلة للتعليم في الفصل, و دوره كوسيلة مهمة من وسائل التعلم الذاتي. والكتاب المدرسي يتبنى موقف التدريس اليومي باعتبار بناء المنهج, وهو شركة بين المتعلم و المعلم وليس هو المصدر الوحيد للتعلم.

أرشاد أزهر (Arsyad Azhar) يقسم الوسائل التعليمية إلى أربعة أقسام:<sup>١٧</sup>

١. الوسائل من التكنولوجيا المطبوعة

٢. الوسائل من الأوديو

٣. الوسائل من التكنولوجيا عبر الحاسب

٤. و الوسائل من توحيد التكنولوجيا المطبوعة و الحاسب

عريف س. سوكادي (Arif S.Sukadi) (١٩٨٣ : ٨٣), يقدم بأن

الوسائل التعليمية من ناحية استعدادها تقسم إلى نوعين:<sup>١٨</sup>

١. الوسائل المستعدة, تسمى بالوسائل المستعدة لأنها من نوع التجارة و تباع حريا

و في حالة مستعدة لاستعمالها.

---

<sup>17</sup> Azhar Arsyad, *Media pembelajaran*, Jakarta: Rajawali Press, 2009, hlm. 29

<sup>18</sup> Asnawir dan Basyiruddin Usman, *Media pembelajaran*, Jakarta: Ciptat Pers, 2002, hlm. 123-124



٢. الوسائل الصناعية, تسمى بالوسائل الصناعية لأنها تحتاج إلى استعداد الصناعة لتعليم الخاص.

#### د. مفهوم الوسائل المطبوعة

الوسائل التعليمية بشكل المواد المطبوعة أو المرسومة, مثل الكتب والصورة التعليمية, والرسومات و الخرائط, و اللوحات التعليمية, و الشفافيات, و البطاقات, و الرموز.<sup>١٩</sup>

الكتاب المدرسي, يعتبر الكتاب المدرسي وسيطا من وسائط التعليم و ليس الهدف الأساسي منه بالنسبة للطالب أن يستوعب ما ورد فيه من معلومات ومعارف يحفظها فقط, بل للكتاب لمدرسي وظائف عدة منها: أنه يقدم المعرفة العلمية للطلاب في صورة منظمة فيساعدهم على استيعابها و ادراك الترتاب بين أجزائها, كما أنه يتيح لكل تلميذ فرصة التعلم الذاتي.<sup>٢٠</sup>

الوسائل المطبوعة هو طريقة للإنتاج أو إيصال المواد كالكتب النصوص و المواد الحسية خاصة بالطبع أو الصورة. و من أشكال الوسائل من التكنولوجيا المطبوعة هي النصوص, جرافك, و الصورة. يكون المواد المطبوعة و الحسية مصدر التطوير و يستفيدها كثيرا للمواد التعليمية.

#### هـ. خصائص الوسائل المطبوعة

خصائص هذه التكنولوجيا المطبوعة هي:

١. تُرَى النص طويل, وأما الصور يؤمل حسب المحل

---

<sup>١٩</sup> أبريل بحر الدين, مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء, مالانق: جامعة

مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانق, ٢٠١١, ص. ١٥٨

<sup>٢٠</sup> حسن شخانة, تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق, القاهرة: الدار المصرية اللبنانية, ص.

٢. النص او البصري يعرض الاتصال المناسب و
٣. النص و البصري يعرضان راكدا
٤. تطويرها تعتمد على الأساس اللغوية و البصر
٥. يركز النص و البصر إلى الطلاب
٦. امكانية المستعمل على ترتيب المعلومات

#### و. مزايا من الوسائل المطبوعة

- (الأول) - قدرة الطالب على التعلم حسب قدرته بطيئا ام سريعا, يستطيع المعلم باستخدام الوسيلة المطبوعة تصميم المادة حسب كفاءة الطالب بالنسبة الى الطالب الماهر سريعا و الى الطالب بالكفاءة الكافية فمتمهلا رغم يرجى قدرة الطلاب كلهم على استيعاب المواد
- (الثاني) - قدرة الطلاب على مراجعة الدروس, مهما بعدم المعلم خارج الفصل يستطيع الطالب بمراجعة الدروس في بيوتهم و يتبع الطالب ترتيب الفكرة منطبقا
- (الثالث) - تناسب النصوص و الصور, تناسب النصوص و الصور في الوسيلة المطبوعة تزيد حماسة و انخفاز الطالب في التعلم و كذلك الصورة و النصوص تسرع فهم الطالب بالمواد الدراسية.

#### ز. خصائص الوسائل الناجحة

- لكي تنجح هذه الوسائل في تأدية وظيفتها التربوية, ينبغي أن تتوافر فيها الشروط, وقد ذكر أوريل بحر الدين في كتابه الشروط التالية:
- (١) أن تكون منتمية لأهداف التربية النابعة من ثقافة الأمة و حضارتها.
  - (٢) أن تكون محققة للهدف المباشر الذي يستخدم من أحله.

(٣) أن تراعي خصائص الدارسين الجسدية و النفسية و العقلية. و من خصائصهم التي لا بد من مراعاتها هي السن، و الجنس، و الخافيا و الثقافية، و الهدف من تعلمه اللغة

(٤) ان تكون الفائدة المقدمة للمعلم و المتعلم توفيق الجهد الذي يبذل لإعدادها، وللتكاليف التي تصرف لإنتاجها.

(٥) أن تتسم بالبساطة و الوضوح و سهولة الاستعمال.

(٦) أن يراعي في تصميمها وإعدادها صحة المعلومات، و في إخراجها جودة الاتقان.

(٧) أن تستعمل في الوقت المناسب، و المكان المناسب، و الشكل المناسب.

و يكون اختيار الوسائل التعليمية بعد تصميم خطة الدرس، حيث قد حدد الأهداف الخاصة بالدرس و محتواه و طريقة تنفيذه و يختار أنسب الوسائل و أجداها للدرس. فمن الخطأ أن يبدأ المعلم بإعداد الوسائل التعليمية مهما كانت ممتعة و جذابة، ثم يصمم بعد ذلك خطة الدرس.<sup>٢١</sup>

### ح. المنافع و الفوائد الوسائل التعليمية

تؤدي الوسائل التعليمية ادوار متنوعة للمعلم و المتعلم، بعية تحقيق الأهداف من أهمها:<sup>٢٢</sup>

(١) يعتمد المتعلم على نفسه في الاستماع الى بعض القصص التي قام المعلم بتسجيلها، و يجيب التلميذ عن الأسئلة حول هذه القصة، ثم يقوم التلميذ بتقويم

---

<sup>21</sup> Azhar Arsyad, *Media pembelajaran*, Jakarta: Rajawali Press, 2009, hlm. 29

<sup>22</sup> حسن شخانة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، القاهرة: الدار المصرية

اللبانية، ص. ٤٠٩-٤١١

نفسه بنفسه, كذلك يستطيع التلميذ بمفرده عرض الجهاز الخاص بالشرائح حول الموضوع الذي قام المعلم بشرحه واستنتاج بعض المعلومات من مشاهدة الشرائح و مناقشتها مع المعلم.

(٢) تساعد الوسائط التعليمية على حل مشكلة أعداد كبيرة و متزايدة, وذلك في فصول مزدحمة. حيث هناك فروقا فردية بين الدارسين, كما ان التلاميذ تتباين خبراتهم السابقة و تختلف حول موضوع الدراسة. و اللجوء الى طريقتي الإلقاء و التلقين يؤدي الى مزيد اللغظية, و التلميذ يجد نفسه أمام مفاهيم و مدركات مجردة .

(٣) تسهل الوسائط التعليمية عملية التعليم على المدرس و عملية التعليم على التلميذ. كما انها تحقق تنوعا مرغوبا في الخبرات التعليمية. وذلك لأن النمطية في طريقة التدريس تبعث على الملل, يبدأ ان استخدام الوسائط التعليمية المعينة تحقق تنوعا في الخبرات التعليمية يقتل هذا الملل, و يجب الى التلاميذ الموقف التعليمي, و يتيح لهم مصادر متنوعة من الخبرات و المعلومات تناسب مع الاختلاف استعدادهم فب التعليم.

(٤) الوسائط التعليمية تثير النشاط الذاتي لدى التلاميذ, وذلك أنه يغلب على التدريس اللفظي عنصر الحفظ و التلقين, مما يجعل دور التلميذ في الموقف التعليمي دورا سلبيا. و تأتي مسؤولية المعلم في ان يساعد تلاميذه في تحديد أهدافهم و صياغاتهم صياغة إجرائية ثم تحديد المشكلات التي استنارت اهتمامتهم, و اختيار التي تؤدي الى تحقيق ذلك, و أخيرا تقويم هذا النشاط بموضوعية, حيث أن أهمية الوسيط التعليمي أنه نقطة الاستنارة الاهتمام نحو العديد من المناشط التعليمية الهامة.

وسترکز الباحثة في هذا البحث الوسائط التعليمية باستخدام البطاقة المصورة في استيعاب المفردات العربية لطلاب الفصل الثامن في مدرسة نخصة العلماء المتوسطة بوجا كندال.

أهمية استخدام الوسائل التعليمية عند الدكتور الحاج اسناوير و دكتوراندوس م. بشير الدين عثمان الماجستير في كتابهما الوسائل التعليمية: ٢٣

(١) تحلل الوسائل التعليمية قلة المعلومات لدى الطلاب, معلومات و ثقافة الطلاب متنوعة و مختلفة بسبب بيئته اليومية أو خلفية التربية من قبل أو بسبب تربية والدهم, و المعلومات و الثقافة المختلفة تؤثر في مفاهيم الطلاب بالدروس, و الوسائل التعليمية تلعب في تحليل هذه المشققة

(٢) تحلل الوسائل التعليمية أحوال الفصل, بعدد كثير من الطلاب و أوسع الفصل صعب المدرس في شرح بعض الدروس و الوسائل التعليمية تساعد المدرس في تفهيم الدروس بسبب كثير الطلاب و أوسع المكان

(٣) وجود المعاملة المباشرة بين الطلاب و الوسائل التعليمية, مثل الاستفادة الحديثة لشرح أنواع النباتات و الأزهار

(٤) إقامة الحافز و الحماسة, الملل عند التعلم من أحد المشكلات الكبيرة لا بد تحليله فاستخدام الوسائل التعليمية حل لذلك الملل, عرض الصورة أمامهم, عرض الفلم و استماع الأوديو مثلا وهذه نوع الطريقة لحل الملل.

عنصران مهمان أثناء عملية التعلم و التعليم, طريقة التدريس و الوسائل التعليمية. فيهما علاقة متينة. اختيار احدى طرق التدريس يؤثر إلى اختيار الوسائل التعليمية المناسبة, مهما هناك العناصر لا بد اهتمامها في اختيار الوسائل منها, هدف التعليم, نوع الواجب و إجابة المرجوة من الطلاب بعد التعليم, رغم ذلك نستطيع أن نقول أن المنفعة لأولى من الوسائل التعليمية هي كآلة المساعدة للتعليم و تؤثر إلى الجو, الحال, و بيئة التعلم المرتبة.

---

<sup>23</sup> Asnawir dan Basyiruddin Usman, *Media pembelajaran*, Jakarta: Ciputat Pers, 2002, hlm. 14-15

حَمَالِكُ (Hamalak) (١٩٨٦) كما نقله أزهار أرشاد استعمال الوسائل التعليمية في التعلم و التعليم تحمس الإرادة, الحافز و الرغبة الجديدة في التعلم و تحمل الآثار السيكولوجيا لدي الطلاب, بجانب لتحمس الرغبة و الحافز الوسائل التعليمية لها دور مهم لترقية فهم الطلاب و تهيء الإحصاءات الجذابة و المصدقة تسهل لتفسير الإحصاء, يسير مع هذا التعريف يونس (١٩٤٢:٧٨) في كتابه التربية و التعليم يقول إنها أعظم تأثيرا في الحواس وأضمن الفهم فما رأى كمن سمع, و بعد ابراهيم (Ibrahim) (١٩٦:٤٣٢) يبين أهمية وسائل التعليم لأنها تجلب السرور للتلاميذ و تجد نشاطهم إنها تساعد على تثبيت الحقائق في أذهان التلاميذ إنها تحي الدرس.<sup>٢٤</sup>

#### ط. تعرف بطاقات الصور

بطاقات الصور هي نوع من بطاقات الذاكرة للطلاب في عملية التعلم. وبحسب عالم شاه سعيد (Alamsyah Said) و أندي (Andi) فإن "بطاقات الصور هي بطاقات درس", وهي بطاقات مزودة بالصور والكلمات. وفقا خليل الله (Khalilullah) عادةً ما تكون بطاقات الصور مصنوعة من الورق وفي الأمام والخلف توجد كلمات أو عبارات أو جمل أو تعابير. بالنسبة لحجم بطاقة الصورة حسب رغبتهم , فإن أهم شيء هو أن تحتوي البطاقة على كتابة وصور واضحة بحيث يمكن أن تساعد الطلاب في عملية التعلم.<sup>٢٥</sup>

---

<sup>24</sup> Azhar Arsyad, *Media pembelajaran*, Jakarta: Rajawali Press, 2009, hlm. 15-16

<sup>25</sup> Rudi Susilana & Cepi Riyana, *Media Pembelajaran Hakikat, Pengembangan, Pemanfaatan dan Penilaian*, (Bandung: Wacana Prima, 2008), hlm, 93.

المواد التعليمية المعتمدة على الطباعة والتي غالبًا ما نعرفها هي الكتب المدرسية أو الوحدات النمطية والمجلات. في الوقت الحاضر في الواقع لا تستخدم عملية التعلم الكتب المدرسية فقط كمرجع تعليمي. وهي باستخدام بطاقة الصورة. تعد بطاقات الصور والكتب والمجلات جزءًا من خصائص وسائط التعلم ، وتحديدًا في الرسائل المرئية.

الصور والصور هي أمثلة على الوسائل المرئية المفيدة في مساعدة الطلاب على فهم المفاهيم التي يريد المعلم تقديمها سواء كانت صورًا مقلدة لأشياء أو أنشطة أو شخصيات مهمة أو مواقف. يمكن أن يساعد استخدام هذه الأداة الطلاب في عملية التعلم. تعد البطاقات أيضًا أداة تستخدم حاسة البصر الأكثر انتشارًا. غالبًا ما يستخدم المعلم البطاقات لتقديم التعزيزات للطلاب فيما يتعلق بمفهوم لغة معين أو لمنح الطلاب الفرصة لممارسة جوانب اللغة المألوفة لدى المعلم<sup>26</sup>.

وسائط بطاقة الصور بما في ذلك الوسائط المرئية (الصور)، وسائط بطاقة الصورة لها أيضًا العديد من المزايا والعيوب، ومن بين المزايا :

- ١) يمكنه ترجمة الأفكار المجردة إلى شكل ملموس أكثر.
- ٢) يمكن الحصول عليها بسهولة سواء من الكتب أو الإنترنت أو المجلات أو الصحف.
- ٣) سهل الاستخدام للغاية لأنه لا يحتاج إلى معدات.
- ٤) غير مكلف نسبيًا وسهل الصنع.
- ٥) يمكن استخدامها لمستويات مختلفة من الدروس ومجالات الدراسة.
- ٦) من الأسهل توفير الفهم والفهم للطلاب.
- ٧) سيجد الطلاب أنه من الأسهل تذكرها ، لأنه أثناء النظر إلى الصور.

---

<sup>26</sup> Wahab Rosyidi & Mamlu'atul Ni'mah, *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2012), hlm, 117.

- نقاط الضعف في وسائط التعلم بالبطاقة المصورة وهي :
- (١) في بعض الأحيان يكون أصغر من أن يمثل فئة كبيرة.
  - (٢) لا يعرف الطلاب دائماً كيفية تفسير الصور.
  - (٣) لا يمكن أن يعطي انطباعاً متعلقاً بالحركة أو العاطفة أو الصوت.<sup>٢٧</sup>
- تعد وسائط بطاقة الصور إحدى الوسائط التعليمية التي يمكن أن تولد الحماس والتحفيز للطلاب ولا تسبب اللفضية ويمكنها تقديم شيء مجردة ليكون أكثر واقعية وتدريب الذاكرة وتحسين إتقان المفردات. يمكن أن تسبب وسائط بطاقة الصور أيضاً في استمتاع الطلاب واهتمامهم بتعلم المفردات, لأن وسائط بطاقة الصور هي إحدى وسائط التعلم التي يمكن تقديمها في شكل لعبة.

#### ي. تعريف المفردات

تعلم المفردات هو مطلب أساسي ومتطلب أساسي في تعلم اللغات الأجنبية. سيطلب من الطلاب الذين يتعلمون لغة ما إتقان مفردة اللغة التي تتم دراستها , إذا لم يكونوا يعرفون المفردات فسيجد الطلاب صعوبة بل من المستحيل إتقان المهارات اللغوية. في بداية تعلم اللغة يجب توجيه الطلاب للحصول على إتقان جيد لمفردات التعلم.<sup>٢٨</sup>

في تعلم المفردات يجب على المعلم إعداد المفردات المناسبة التي يحتاجها الطلاب. لذلك يجب أن يعرف المعلم المعايير التي يحتاجها الطلاب. لا يحفظ الطلاب المفردات فقط دون معرفة كيفية استخدامها ولكن يمكن القول إن الطلاب

---

<sup>27</sup> Asnawir & M. Basyiruddin Usman, *Media Pembelajaran*, (Jakarta: Ciputat Pers, 2002), hlm, 15.

<sup>28</sup> Bisri Mustofa & Abdul Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2016), hlm, 68.



قادرون على إتقان المفردات إذا كان الطلاب قادرين على استخدامها في الكلام والكتابة.

وفقًا لهورن (Horn) كما نقله عبد الحميد، فإن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تتكون منها اللغة. كما طلب فاليت (Vallet) كما نقله عبد الحميد فإن قدرة الشخص على إتقان اللغة تعتمد بشكل كبير على إتقانه للمفردات. تعلم اللغة ليس فقط مرادفًا للتعلم أو مجرد حفظ عدد كبير من المفردات.

في تعلم اللغة العربية هناك عدة مشاكل في تعلم المفردات تسمى مشاكل تكوين المفردات (مشكلات صرفية). يحدث هذا لأن تعلم المفردات يتضمن موضوعات معقدة وهي التغيرات في الاشتقاق والتغيرات في التصريف والأفعال والمفرد والتنسبية والجماعة والتأنيط والتذكر والمعاني المعجمية والوظيفية. لذا فإن المفردات عبارة عن مجموعة من الكلمات التي تتكون منها اللغة , وسيتم استخدام هذه الكلمات في تكوين الجمل أو استخدامها للتواصل. سيُظهر اتصال الشخص الذي تم إنشاؤه باستخدام مفردات مناسبة وكافية صورة لمستوى الذكاء والتعليم للشخص الذي يستخدم تلك اللغة.

ومن أهداف تعلم المفردات ما يلي :

- ١) تقديم مفردات جديدة للطلاب من خلال مواد القراءة وفهم المصمغ.
- ٢) تدريب الطلاب على نطق مهارات المفردات بشكل صحيح وصحيح.
- ٣) فهم معنى مفردات إما دلالة أو معجمية أو عند استخدامها في سياق جمل معينة (المعاني الضمنية والنحوية).
- ٤) أن يكون قادرا على تقدير وعمل المفردات في التحدث أو الكتابة وفقا للسياق الصحيح.<sup>٢٩</sup>

---

<sup>29</sup> Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*, (Malang: UIN-Maliki Press, 2010), hlm, 33.

في رأي جوق و كروجا (Cuq & Gruca) (٢٠٠٢: ١٤٩) ينص على ما يلي : " عندما نتحدث ونكتب , يحاول المستمعون أو القراء فهم وتقييم إنتاج لغتنا. عندما نقرأ ونستمع , نسعى إلى فهم وتقييم إنتاج اللغة للآخرين. كلهم في شكل ضغط وطريقة شخصية وخاصة القواعد والمفردات".

لا يمكن إنكار أن المهارات اللغوية تتطلب إتقاناً مناسباً للمفردات. من الواضح أن نوعية المهارات اللغوية للشخص تعتمد على كمية ونوعية مفرداته اللغوية (تاريخاً, ٢: ١٩٩٣) (Tarigan, 1993:2). كلما زاد عدد المفردات التي يمتلكها الشخص زادت احتمالية استخدام أشكال المهارات اللغوية التي يستخدمها. لن يتم التواصل بسلاسة إذا كان إيصال الأفكار أو الأفكار لا يستخدم مفردات كافية. يمكن أن يشير عدد الكلمات التي يكتسبها الشخص ويتحكم فيها إلى قدرة عالية على اختيار الكلمات المناسبة يمكن أن يشير عدد الكلمات التي يكتسبها الشخص ويتحكم فيها إلى قدرة عالية على اختيار الكلمات المناسبة.<sup>٣٠</sup>

#### ك. الدراسات السابقة

مراجعة الأدبيات ذات الصلة هي وصف منهجي للمعلومات التي تم جمعها من الأدبيات المتعلقة بالبحوث لدعم أهمية البحث ولصنع مواد أو بيانات في البحث ليتم تنفيذها. يجب أن تكون النظرية الحالية ذات صلة ويمكن استخدامها كمرجع في البحث لأنها ستؤثر على ما إذا كان سيتم. إجراء البحث أم لا. لهذا السبب طرح المؤلفون نظرية ذات صلة بمشكلة البحث. فيما يلي بعض المراجع لمراجع من عدة باحثين , منها ما يلي :

---

<sup>30</sup> Skripsi Syahdiah Istiqomah, *Keefektifan Permainan Dengan Media Kartu Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Prancis Kelas X Di SMA Negeri 1 Cilacap*, (Semarang:2009), hlm, 12.

١. البحث الذي كتبه فدا كستاريكا (Firda Kostarika) بعنوان استخدام وسائط الصور في تعلم اللغة العربية لإتقان مفردات في المدرسة الابتدائية العامة موديل سالرنج كيدول لباكسيو تغال (MI Negeri Model Slarang Kidul Lebaksiu Tegal). يصف الباحثة في هذه الدراسة بوضوح أن استخدام وسائط الصور في عملية تعلم اللغة العربية له تأثير إيجابي للغاية على إتقان المفردات العربية. يكشف المؤلف أن ما يصبح عقبة في تعلم اللغة العربية هو اعتقاد الطلاب بأن اللغة العربية مادة صعبة الفهم وصعبة الفهم، مما يتسبب في عدم ثقة الطلاب في التواصل باستخدام اللغة العربية. مما يتسبب في عدم ثقة الطلاب في التواصل باستخدام اللغة العربية خاصة في إتقان المفردات العربية.<sup>٣١</sup>

٢. البحث الذي كتبه خريز رزقي بعنوان استخدام وسائط بطاقة الصورة في تحسين قدرة المفردات على النطق لدى طلاب المدرسة الابتدائية خارجة العادة العامة أنغاران (SDLB Negeri Ungaran). في هذه الدراسة اختار الباحث الطلاب من ذوي الاحتياجات الخاصة (الصم) في كتابة أطروحاتهم. يرى المؤلف أن اللغة العربية ليست مجرد حاجة للأشخاص العاديين، بل هي أيضًا ضرورة لذوي الاحتياجات الخاصة. يعتقد المؤلف أن الطلاب الصم يعانون من مشاكل في السمع ولكن ليس في البصر. إذًا يمكن أن تكون بطاقة المفردات التصويرية وسيلة بديلة في تعلم اللغة العربية أو الإسلام. ستساعد هذه الوسائط الطلاب الصم بشكل كبير في فهم أسماء الصور المعروضة ويمكنهم نطقها بشكل صحيح. يجب أن يتم هذا بالطبع من قبل مدرسين محترفين أو لديهم خبرة في تدريس اللغة للطلاب الصم لأن الطلاب الصم لديهم خصائص مختلفة

---

<sup>31</sup> Skripsi Firda Kostarika, *Penggunaan Media Gambar dalam Pembelajaran Bahasa Arab untuk Penguasaan Kosakata*, (Purwokerto:2016)

جدًا عن الطلاب العاديين. لديهم أيضًا قيودًا في السمع بحيث يكون إتقانهم  
لغة محدودًا جدًّا أيضًا بالإضافة إلى ذلك.<sup>32</sup>

3. البحث الذي كتبه شهادية إستقامة (Syahdiah Istiqomah) بعنوان  
فعالية الألعاب مع وسائط البطاقات في تعلم مفردات اللغة الفرنسية فئة الفصل  
العاشر في المدرسة الثانوية العامة الأولى جيلاجاب (SMA Negeri 1  
Cilacap). في هذه الدراسة وصف الباحثة أن المفردات لها دور مهم في تعلم  
اللغات الأجنبية، لذلك كان على المعلمين إيجاد طرق لتحفيز الطلاب على  
تعلم المفردات. أحدها هو استخدام ألعاب بطاقة الوسائط التي لها تأثير إيجابي  
على تعلم المفردات الفرنسية. باستخدام وسائط البطاقات سيسهر الطلاب  
بالاهتمام بتعلمها خاصة في تعلم مفردات اللغات الأجنبية.<sup>33</sup>

#### ل. إطار التفكير

تعلم اللغة هو شكل من أشكال التعلم له طرق مختلفة لتدريس الوسائط.  
تتطلب عملية تعلم اللغة العربية في أنشطة التدريس والتعلم الوسيلة الصحيحة أو  
الطريقة الصحيحة لتحقيق لأن وسائل الإعلام من العوامل التي تلعب دورًا مهمًا  
ومؤثرة جدًّا في تعلم اللغة أهداف التعلم الجيدة.  
علمت الباحثة في هذه الدراسة أن الطلاب واجهوا صعوبات في تعلم اللغة  
العربية. يميل الطلاب إلى الاعتماد على المعلم، لذلك في تطبيقه لتعلم اللغة العربية لا  
يزال الطلاب يواجهون صعوبات خاصة في تعلم المفردات.

---

<sup>32</sup> Skripsi Khaerur Rizqi, *Penggunaan Media Kartu Bergambar dalam Meningkatkan Kemampuan Pelafalan Mufradat pada Siswa di SDLB Negeri Ungaran*, (Semarang:2013)

<sup>33</sup> Skripsi Syahdiah Istiqomah, *Keefektifan Permainan Dengan Media Kartu Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Prancis Kelas X Di SMA Negeri 1 Cilacap*, (Semarang:2009)

استنادًا إلى ملاحظات تعلم اللغة العربية في الفصل الثامن في مدرسة نُهضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal) لم يتم تنفيذ وسائط محددة مستخدمة في تعلم اللغة العربية لأن تعلم اللغة العربية في مدرسة نُهضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal) لا يزال مدفوعًا بالكتب المدرسية فقط. يتم إدخال المفردات من خلال إظهار ما هو موجود في الكتاب المدرسي مع ذكر نطق المفردات العربية. يشرح المعلم معنى المفردات في الكتاب المدرسي ثم يتدرب المعلم مع مراحل الفصل الجماعي والفصول الفردية. وفقًا لملاحظات المؤلف من المعروف أن الطلاب ما زالوا يعتمدون على المعلمين والكتب المدرسية فقط. يتسبب هذا في صعوبة الطلاب في تذكر المواد التي تم تدريسها.

ومن الجهود المبذولة لحل هذه المشكلة أن الكاتب يستخدم وسائط بطاقة الصور المطبقة على تعلم المفردات العربية. يمكن أن تساعد مزايا هذه الوسيلة الطلاب على التدرب بسهولة على تذكر المفردات العربية وفقًا لطبيعة الطلاب أي من خلال النظر إلى الصور والمفردات العربية ومعانيها من قبل بحيث يسهل تذكر المفردات. تأمل الباحثة أنه باستخدام وسائط بطاقة الصور هذه يمكن للطلاب تحسين إتقانهم للمفردات العربية والقضاء على الملل في عملية التعليم والتعلم.

#### م. فرضية

الفرضية هي إجابة عالمية للمشاكل القائمة حتى يتم إثباتها من خلال البيانات التي تم جمعها. الفرضية في هذه الدراسة هي أن تعلم المفردات من خلال استخدام الألعاب باستخدام وسائط بطاقات الصور مؤثر وفعال في تحسين مفردات الطلاب خاصة في مدرسة نُهضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal).

يتم وضع الفرضيات الإحصائية فيما يتعلق بخصائص المعلومات السكانية, وليس الإحصائيات (مج كال, ١٩٧٠ : ١٨٠) (McCall, 1970: 180). يُفترض أن الفرضية المؤقتة صحيحة ويتم جمع البيانات لتحديد ما إذا كان من المحتمل أن تحدث النتائج ضمن النطاق المتوقع لأخطاء أخذ العينات. إذا لم تنحرف النتائج بشكل كبير عما كان متوقعًا بناءً على اختلاف العينة فلا شك في أن الفرضية التي تم اقتراحها صحيحة. إذا انحرفت النتائج بشكل كبير عما كان متوقعًا فمن المحتمل أن الفرضية المقترحة غير صحيحة.

والفرضية الإحصائية في البحث كالتالي :

-  $H_0$  :

بمعنى لا توجد فاعلية في تعلم المفردات العربية باستخدام بطاقات الصور.

-  $H_a : 0 \neq$

بمعنى أن هناك فاعلية في تعلم المفردات العربية باستخدام بطاقات الصور.

## الباب الثالث مناهج البحث

### أ. نموذج التطوير

نوع البحث المستخدم في هذه الدراسة هو بحث نوعي كمي. هدفت هذه الدراسة إلى تحديد القدرة أو نتائج تعلم المفردات باستخدام وسائط بطاقة الصور من طلاب الفصل الثامن في مدرسة نخبضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal).

### ب. مكان وزمان البحث

موقع البحث هو المدرسة نخبضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal) وتخصيص وقت البحث هو فصل دراسي فردي في مادة واحدة من الفصل الثامن.

### ج. عينة البحث

وفقا لسوجيونو (Sugiyono) (٢٠٠٨:١١٧) (2008: 117), " السكان هو منطقة تعميم تتكون من أشياء أو مواضيع لها صفات وخصائص معينة يحددها الباحثون لدراساتها ثم استخلاص النتائج". بناءً على البحث أعلاه كان السكان في هذه الدراسة هو عدد طلاب الفصل الثامن في مدرسة نخبضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal).

وفقا لدامادي (Damadi) (٢٠١١:٤٦) (2011:46) " أخذ العينات هو عملية اختيار عدد من الأفراد في دراسة بحيث يكون هؤلاء الأفراد ممثلين لمجموعة أكبر على اسم الشخص المختار".

العينة التي سيتم استخدامها في هذا البحث هي طلاب الصف الثامن أ المتكون من ثمانية وعشرين طالبًا والفصل الثامن ب يتكون من واحد و ثلاثين طالبًا في فصول فردية. تم استخدام فئة واحدة كمجموعة تجريبية وفصل واحد كمجموعة ضابطة. يتكون الفصل التجريبي وهو الفصل الثامن أ من ثمانية وعشرون طالبًا بينما تألف الفصل الضابط وهو الفصل الثامن ب من واحد و ثلاثون طالبًا. طريقة أخذ العينات هي استخدام تقنية بسيطة لأخذ العينات العشوائية بطريقة عشوائية دون الالتفات إلى طبقات السكان. (سوجيونو, (٢٠١٢:١٢٠) (Sugiyono, 2012: 120).

#### د. متغيرات بيانات البحث

في هذا البحث الكمي باستخدام المتغيرات المستقلة والمتغيرات التابعة.

##### ١. المتغير المستقل (X)

المتغير المستقل أو المتغير المستقل في هذه الدراسة هو طريقة تعلم المفردات باستخدام وسائط بطاقة الصورة التي تعطى لفصل اثنان فقط.

##### ٢. المتغير التابع (Y)

المتغير التابع أو المتغير التابع في هذه الدراسة هو تحصيل الطالب من نتائج الاختبار القبلي والبعدي.

#### هـ. طريقة جمع البيانات

كانت تقنية جمع البيانات المستخدمة هي طريقة التوثيق وطريقة الاختبار.

##### ١. طريقة التوثيق

وفقًا لماكميلان وشوماخر (٢٠٠١:٤٢) (McMillan dan (2001:42) Schumacher) أوضحوا أن المستندات مسجلة أو مطبوعة سجلات للأحداث الماضية والتي يمكن أن تكون في شكل ملاحظات قصصية ورسائل ومذكرات



ووثائق. تتضمن مستندات المكتب الأوراق الداخلية والاتصالات إلى مختلف الجماهير وملفات الطلاب والموظفين وأوصاف البرامج وإحصاءات التدريس.<sup>34</sup> يحتاج الباحثون في هذا البحث إلى وثائق أو معلومات دعم التعلم فيما يتعلق بقائمة أسماء الطلاب وخطط الدروس ونتائج تقييم تعلم اللغة العربية.

٢. طريقة الإختبار

تكون طريقة الاختبار هذه في شكل اختبار في بداية الاجتماع واختبار في نهاية الاجتماع والذي يتم إجراؤه بعد التعلم باستخدام الألعاب باستخدام وسائط بطاقة الصورة. تم إجراء هذا الاختبار لمعرفة مدى قدرة الطلاب على تعلم المفردات العربية باستخدام بطاقات الصور كوسائط.

كانت محتويات أسئلة الاختبار ٢٠ سؤالاً من أسئلة الاختبار من متعدد تحتوي على المفردات الموجودة في مواد الكتب المدرسية العربية التي لم يتم تدريسها من قبل وتحديداً فيما يتعلق بمواد "في يومياتنا في المدرسة".

تم تحليل درجات الاختبار باستخدام الاختبارات الإحصائية لتحديد ما إذا كان هناك فرق كبير بين نتائج الاختبار القبلي والبعدي بعد إعطاء المجموعة تعلم المفردات باستخدام الألعاب ذات البطاقات المصورة كوسائط.

## و. تقنية تحليل البيانات

### ١. اختبار الأداة

سيتم استخدام الاختبار للتأكيد من أن أداة القياس لها خصائص مثل صلاحية الأداة وموثوقيتها.

---

<sup>34</sup> Djam'an Satori dan Aan Komariah, "Metodologi Penelitian Kuantitatif", (Bandung: Alfabeta, 2017), hlm. 129.

أ) اختبار الصلاحية

يقرّر الباحثة صحّة البيانات بالرم SPSS . الصلاحية هي دقة القياس التي يمتلكها عنصر ما في قياس ما يجب قياسه من خلال هذا العنصر. لمعرفة مدى صحة أسئلة العنصر ، يتم استخدام صيغة ارتباط الشخص *Pearson Correlation*.

ب) اختبار الموثوقية

الوسيلة المساحة تكون موثوقة إذا مساحتها كثيفة و ضابطة. وصيغة المستخدمة لإختبار موثوقية البياناتفي هذا البحث هي معامل الفا من كرونباخ *Cronbach's Alpha*.

ج) مستوى صعوبة السؤال

يقال إن أحد العناصر لديه مستوى جيد من الصعوبة إذا لم يكن السؤال سهلاً للغاية وليس صعباً للغاية. المعايير المستخدمة في هذه الدراسة هي:

$$P = \frac{B}{JS}$$

$P$  = مستوى الصعوبة

$B$  = الموضوع الذي أجاب بشكل صحيح

$JS$  = عدد الطلاب الذين عملوا على الأسئلة<sup>35</sup>

---

<sup>35</sup> Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2009), hlm. 210.

يمكن تصنيف درجة الصعوبة:

مشكلة صعبة:  $0,00 < P \leq 0,30$

$0.30 < P \leq 0.70$ : مشكلة متوسطة

$0.70 < P \leq 1.00$  : أمر سهل

(د) القوة المميزة

القوة المميزة للسؤال هي قدرة السؤال على التمييز بين الطلاب ذوي المهارات

العالية والطلاب ذوي القدرات المنخفضة.<sup>36</sup>

$$D = \frac{B_A}{J_A} - \frac{B_B}{J_B}$$

= القوة المميزة D

$B_A$  = عدد المجموعات عالية القدرة التي أجابت بشكل صحيح

$J_A$  = عدد الطلاب ذوي القدرات العالية

$B_B$  = عدد المجموعات منخفضة القدرة التي أجابت بشكل صحيح

$J_B$  = عدد الطلاب ذوي القدرات المنخفضة

٢. تحليل المصطلحات

البيانات المستخدمة في اختبار الحالة الطبيعية واختبار التجانس واختبار

الفرضيات هي بيانات nGain. والتي يتم الحصول عليها من خلال الصيغة

التالية :

$$nGain = \frac{Nilai Posttest - Nilai Pretest}{Nilai maksimum ideal - Nilai Pretest}$$

---

<sup>36</sup> Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, hlm. 211.

أ) اختبار الحالة الطبيعية

الغرض من اختبار الحالة الطبيعية هو تحديد ما إذا كانت البيانات التي تم الحصول عليها موزعة بشكل طبيعي أم لا.

ب) اختبار التجانس و اختبار - ت

يقرّر الباحثة صحّة البيانات بالرم SPSS . يستخدم اختبار التجانس للحصول على افتراض أن عينة البحث تبدأ من نفس الظروف أو شروط متجانسة. يتم استخدام صيغة ارتباط الشخص *Levene's Test for Equality of Variances*.

يقرّر الباحثة صحّة البيانات بالرم SPSS . اختبار - ت يهدف إلى اختبار مدى تأثير كل متغير مستقل على المتغير التابع. يتم استخدام صيغة ارتباط الشخص *Equality of Means*.

## الباب الرابع نتيجة البحث

### أ. نظرة عامة عن موقع البحث

تم إجراء هذا البحث في مدرسة نھضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal) وهو موقع استراتيجي للغاية لأنه يقع في وسط بلدة قرية بوجا (Boja). يقع بالضبط بجوار المسجد الكبير "بيت السلام" (Baitussalam) بوجا (Boja). في ظل هذه الظروف، المدرسة نھضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal) يسهل الوصول إلى واسطة جميع المركبات العامة. من حيث الموقع الجغرافي فإن المدرسة نھضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal) محاطة بالعديد من المدارس الداخلية الإسلامية التي يمكن استخدامها كمرجع للطلاب إذا كانوا يرغبون في استكشاف المعرفة الدينية في المدرسة الداخلية الإسلامية. المدرسة نھضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal) هي مؤسسة تعليمية ذات فروق إسلامية وعقيدة أهل السنة والجماعة، تأسست في ٢ أغسطس ١٩٦٥ من قبل علماء المسلمين في بوجا (Boja) الذين يهتمون حقًا بتطور التعليم الإسلامي وحالته. المؤسسون هم أشخاص من خلفيات مختلفة. كما هو الحال في المدرسة العامة، فالمدرسة نھضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجا كندال (MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal) تمتلك بالتأكيد رؤية ورسالة كمرجع للمدرسة :  
رؤية :

إيجاد طلاب مخلصين وأذكياء وماهرين ولديهم شخصية جيدة.

البعثات :

أ) غرس قيم التعاليم الإسلامية التي تفهم أهل السنة والجماعة من خلال التعلم المتكامل مع الممارسة اليومية.

ب) تنمية أنشطة التعلم فعالية الذي يؤكد الإيمان والتقوى (IMTAQ) وعلوم التكنولوجيا (IPTEK) المتوازنة والفعالة.

ج) تطوير علاقات جماعية قوية بين سكان المدرسة حتى يكونوا مهذبين وحكماء وذوي شخصية جيدة.

د) زيادة القدرة التنافسية لمواطني المدرسة لتنمية جودة الطفل وشخصيته الإسلامية وعقله ومهاراته.

هـ) تنشئة أبناء المدرسة في وئام وانسجام وتوازن لتحقيق أهداف الإيمان والذكاء والمهارات لقيادة الإنسان إلى الصبر.

ب. نتيجة البحث

١. اختبار الأداة

سيتم استخدام الاختبار للتأكيد من أن أداة القياس لها خصائص مثل صلاحية الأداة وموثوقيتها.

أ) اختبار الصلاحية

يقرّر الباحثة صحة البيانات بالرم SPSS . الصلاحية هي دقة القياس التي يمتلكها عنصر ما في قياس ما يجب قياسه من خلال هذا العنصر. لمعرفة مدى صحة

أسئلة العنصر ، يتم استخدام صيغة ارتباط الشخص *Pearson Correlation*

بناءً على إخراج SPSS ، فإن علامة (2-tailed) Sig. (2-tailed) سيح. (٢ - الذيل)

> ٠,٠٥ ، تم ذكره كسؤال صالح، بينما (2-tailed) Sig. (2-tailed) سيح. (٢ - الذيل) <

٠،٠٥ يعني أن السؤال غير صالح. كانت الأسئلة غير الصالحة هي الأسئلة رقم ٢، ٤، ٧، ١٢، ١٣، ٢٠، ٢١، ٢٤، ٢٦، ٢٧. لذلك تم الإعلان عن ٢٠ سؤالاً آخر صالحة وتم استخدامها للأسئلة ما بعد الاختبار.

(ب) اختبار الموثوقية

ن من العنصر	ألفا كرونباخ
٢٠	٠،٧٩٥

الوسيلة المساحة تكون موثوقة إذا مساحتها كثيفة و ضابطة. وصيغة المستخدمة لإختبار موثوقية البياناتفي هذا البحث هي معامل الفا من كرونباخ's Cronbach's Alpha هو ترجمة :

بناءً على نتائج SPSS أعلاه، وجد أن قيمة ألفا كرونباخ كانت ٠،٧٩٥. هذا يعني أن أداة السؤال تتمتع بدرجة عالية من الموثوقية.

(ت) مستوى صعوبة السؤال

يقال إن أحد العناصر لديه مستوى جيد من الصعوبة إذا لم يكن السؤال سهلاً للغاية وليس صعباً للغاية. المعايير المستخدمة في هذه الدراسة هي: المثال السؤال رقم واحد : كان هناك ٢٦ طالبا أجابوا بشكل صحيح و كان هناك ٥٩ طالبا أجابوا على الأسئلة.

$$P = \frac{26}{59} = 0.440678$$

ث) القوة المميزة

القوة المميزة للسؤال هي قدرة السؤال على التمييز بين الطلاب ذوي المهارات العالية والطلاب ذوي القدرات المنخفضة.

المثال السؤال رقم واحد :

عدد المجموعات عالية القدرة التي أجابت بشكل صحيح : ١٠ طلاب

عدد الطلاب ذوي القدرات العالية : ١٦ طلاب

عدد المجموعات منخفضة القدرة التي أجابت بشكل صحيح : ٥ طلاب

عدد الطلاب ذوي القدرات المنخفضة : ١٦ طلاب

$$D = \frac{10}{16} - \frac{5}{16} = 0.3125$$

٢. تحليل المصطلحات

البيانات المستخدمة في اختبار الحالة الطبيعية واختبار التجانس واختبار الفرضيات هي بيانات nGain. والتي يتم الحصول عليها من خلال الصيغة التالية :

أمثلة على حسابات بيانات فئة التحكم :

$$nGain = \frac{65 - 50}{100 - 50} = \frac{15}{50} = 0,3$$

أ) اختبار الحالة الطبيعية

تظهر النتائج أن سيح. في عمود Kolmorov-Smirnov كولوغوروف سميرونوف < 0,05 اي 0,122 و 0,200. هذا يعني أن  $H_0$  مقبول، مما يعني أن البيانات nGain تجرية و nGain مراقبة التحكم يتم توزيعها بشكل طبيعي.



ب) اختبار التجانس و اختبار - ت

اختبار التجانس

بناءً على إخراج SPSS ، فإن علامة سييج. في عمود اختبار Levene's Test for Equality of Variances ليفين لتساوي الفروق البالغ ٠,٢١٢ ، حيث  $< 0.05$  . لذلك يمكن استنتاج أن تباين البيانات التجريبية والضابطة هو نفسه أو متجانسة.

اختبار - ت

بناءً على إخراج SPSS ، فإن علامة سييج. (٢ - الذيل) في العمود اختبار - ت Equality of Means للمعادلة المتوسطة هي ٠,٠٠٠ ، حيث  $> 0.05$  . لذلك يمكن استنتاج أن هناك فرقا معنويا في القدرة على تعلم المفردات بين المجموعة التجريبية والمجموعة الضابطة.

## الباب الخامس

### الاختتام

#### أ. النتيجة

بناءً على نتائج البحث أعلاه، يمكن استنتاج أن تطبيق وسائط بطاقة الصور في طلاب الصف الثامن في مدرسة نخضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجاكندال MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal له فعالية على إتقان المفردات العربية. يمكن ملاحظة ذلك من النتائج التي حققها المستجيبون في الاختبار القبلي والبعدي. في درجة ما بعد الاختبار متوسط الدرجات التي حققها الطلاب هو ٧٧،٢٠٣ مع أعلى درجة ٩٠ وأدنى درجة ٥٥. بناءً على معايير التقييم القياسية في مدرسة نخضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجاكندال MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal يتم تضمين درجة ٩٠ في فئة جيد جداً. من حساب بيانات الاختبار القبلي والبعدي باستخدام معادلة SPSS، بحيث تكون الفرضية هناك اختلافات في التحصيل التعليمي للطلاب قبل وبعد تطبيق وسائط بطاقة الصور في إتقان المفردات العربية في الصف الثامن في مدرسة نخضة العلماء ٠٢ المعارف المتوسطة بوجاكندال MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal.

ترجع الزيادة في القيمة من الاختبار التمهيدي إلى الاختبار البعدي إلى التأثير بعد أن تعلم الطلاب المفردات العربية باستخدام بطاقات الصور كوسائط. الطلاب قبل تعلم مفردات اللغة العربية باستخدام وسائط

بطاقة الصور أقل من المستوى الأمثل ويجدون صعوبة في تذكر المفردات التي قدمها المعلم، ولكن بعد استخدام وسائط بطاقة الصور في تعلم إتقان المفردات العربية هناك شعور بالاهتمام والتحفيز بدأ في الزيادة في المشاركين الطلاب.

## ب. الاقتراحات

بناءً على الاستنتاجات أعلاه، يُقترح ما يلي :

١. يتوقع من المدرسين أن يجعلوا وسائط بطاقات الصور بديلاً في إتقان المفردات العربية لتحسين قدرات الطلاب وذلك لتحسين جودة التعلم.
٢. يمكن استخدام إتقان المفردات العربية باستخدام وسائط بطاقة الصورة كحل لتحسين تحصيل الطلاب. لأن بطاقات الصور هي وسيلة تعليمية تعرض صوراً بألوان يجلبها الطلاب، بحيث يكون الطلاب أكثر حماساً للتعلم ولا يشعرون بالملل.
٣. لا ينبغي توجيه المعلمين نحو إكمال المادة الدراسية فحسب ، بل يجب الاهتمام باستيلاء الطلاب لإتقان نحو المواد.
٤. نظراً لأن هذا النشاط مفيد جداً للمعلمين والطلاب، فمن المأمول أن يتم تنفيذ هذا النشاط بشكل مستمر في إتقان المفردات العربية وغيرها من الموضوعات.



## المراجع

- ريل بحر الدين، مهارات التدريس نحو إعداد مدرس اللغة العربية الكفاء، (مالانق: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية مالانق، ٢٠١١)
- حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية و التطبيق، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية)
- Muradi, Ahmad. 2015. *Pembelajaran Menulis Bahasa Arab Dalam Prespektif Komunikatif*. Jakarta: Kencana.
- Sameto, Hudoro. 2003. *Kiat Menguasai Bahasa Asing*. Jakarta: Puspa Swara.
- Greschinov, Erlangga. 2016 *Kuasai 20 Bahasa Populer Dunia*. Jakarta: Panda Media.
- Mustofa, Syaiful. 2017. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovatif*. Malang: UIN-MALIKI PRESS.
- Pengamatan Tanggal 03 Februari 2020 di MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal
- Tim Penyusun Kamus Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. 1996. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.
- Mulyasa, E. 2007. *Manajemen Berbasis Sekolah Konsep, Strategi, dan Implementasi* Bandung: PT. Remaja Rosdakarya.
- Khodijah, Nyanyu. 2014. *Psikologi Pendidikan*. Jakarta: PT. Grafindo Persada.
- Trianto. 2010. *Mendesain Model Pembelajaran Inovatif-Progresif: Konsep Landasan dan Implementasinya*. Jakarta: Kencana.
- Arsyad, Azhar. 2009. *Media pembelajaran*, Jakarta: Rajawali Press.
- Asnawir, dan Basyiruddin Usman. 2002. *Media pembelajaran*. Jakarta: Ciputat Pers.
- Susilana, Rudi, dan Cepi Riyana. 2008. *Media Pembelajaran Hakikat, Pengembangan, Pemanfaatan dan Penilaian*. Bandung: Wacana Prima.

- Rosyidi, Wahab, dan Mamlu'atul Ni'mah. 2012. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press.
- Mustofa, Bisri, dan Abdul Hamid. 2016. *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press.
- Hamid, Abdul. 2010. *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab Untuk Studi Islam*. Malang: UIN-Maliki Press.
- Istiqomah, Syahdiah. 2009. *Keefektifan Permainan Dengan Media Kartu Dalam Pembelajaran Kosakata Bahasa Prancis Kelas X Di SMA Negeri 1 Cilacap*. Skripsi. (Semarang: Jurusan Bahasa dan Sastra Asing, UNNES).
- Kostarika, Firda. 2016. *Penggunaan Media Gambar dalam Pembelajaran Bahasa Arab untuk Penguasaan Kosakata*. Skripsi. (Purwokerto: Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, IAIN Purwokerto).
- Rizqi, Khaerur. 2013. *Penggunaan Media Kartu Bergambar dalam Meningkatkan Kemampuan Pelafalan Mufradat pada Siswa di SDLB Negeri Ungaran*. Skripsi. (Semarang: Jurusan Bahasa dan Sastra Asing, UNNES).
- Satori, Djam'an, dan Aan Komariah. 2017. *“Metodologi Penelitian Kuantitatif”*. Bandung: Alfabeta.
- Arikunto, Suharsimi. 2009. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: PT Bumi Aksara.

## الملحق

الملحق ١ : البيانات الطلاب

NO	NAMA	KELAS
1	AHMAD ZULFIKAR VIKY	8A
2	ALIIFAH ROHADATUL AISYI	8A
3	ARAKA SIVA ADELWISE	8A
4	DANIA RODHOTUL JANNAH	8A
5	DHANI PURWANTI	8A
6	ERNI JIHAN FAHRIYAH	8A
7	FIRDA ZAHRA FANANNI	8A
8	HANIFA AYU WANDIRA	8A
9	HERLAMBANG MUBAROK	8A
10	INGGRID GENIE MAHEGA	8A
11	LAELATUS SOFIYAH	8A
12	LILIS SETIYOWATI	8A
13	MAULIDA NAYLA MAHARANI	8A
14	MELA DIANUR JULIANITA	8A
15	NASYWA KHAIRUNNISA	8A
16	NISWATUN KHOIRIYAH	8A
17	QORINA ADAWIYAH	8A
18	REVANIAYUKA	8A
19	RIANA KHAIRANI AZZAHRA	8A
20	RISMA DEBY ARFIYANI	8A
21	RISTIA NUR SITA	8A
22	RORO AYU SEKARTAJI	8A
23	SAID ALMUZAKI	8A
24	SALSABILA AQILLA AZAHRA	8A
25	SOFI SAFILA	8A
26	USWATUN HASANAH ASYSYA`BANIYAH	8A
27	YUSUF FIRMANSYAH	8A
28	ZALVA FIDZATUL AOENI	8A
29	ACMAD ABROR	8B
30	AFIIFAH DWI ARYANTI	8B
31	AISYA BUNGA AZQIA	8B
32	ALIEFA ARDIANY WIDODO	8B
33	ALIFAH ALFARIYANI	8B
34	ANISWATUN KHSANAH	8B
35	AYU SITA SANIA AZZAHRA	8B

36	BUNGA ALANG KARISMA BAYU JIWA	8B
37	DEFIA DISTA SURYANA	8B
38	DEVINA FEBIYANTI	8B
39	ELOK NASTITI	8B
40	FABRISA KATANIA PRAMESWARI	8B
41	FANESA ARIMBI NUR DEWINI	8B
42	GALUH MEI UTAMI	8B
43	HASNA ZASKIA NAFISA	8B
44	ISMAYA FARIKHATUL JANAH	8B
45	JEVINA RIZKIA MARDIANA	8B
46	NAJASY BUNYAN MARSUS	8B
47	NAURA SYIFA KHAIRUNNISA	8B
48	OKTAVIA VASTA SAPUTRI	8B
49	PASHA BANGUN BAGASKARA	8B
50	RENATA ARDIYAN SAFIRA	8B
51	RENI ANGGRAENI	8B
52	REZA DWI NUGROHO	8B
53	ROY ATHA PRAKUSHA	8B
54	SAMUDRA BHAKTI PRAYITNO	8B
55	SANIA AKMALUL IZZA	8B
56	SINDI MUTIARA FADZILAH	8B
57	SYARA FINA DEWI ANGGRAINI	8B
58	SYIFA SANTI PUDYASTUTI	8B
59	ZULITA AULIA ZAHRA	8B



الملحق ٢: الأسئلة للأختبار الطلاب

1. مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ .



أ. فِصْلٌ

ب. مَكْتَبَةٌ

ت. مَسْجِدٌ

ث. مَدْرَسَةٌ

2. مَا هَذِهِ؟ هَذِهِ .



أ. مِثْلَمَةٌ

ب. قَلَمٌ

ت. سُبُورَةٌ

ث. مَمْسُحَةٌ

3. مَا هَذَا؟ هَذَا .



- أ. حزانة
- ب. كرسي
- ت. قلم
- ث. مكتبة

4. ما هذا؟ هذا .



- أ. قلم
- ب. خبز
- ت. شاي
- ث. جريدة

5. ما هذا ؟ هذا .



أ. كتاب

ب. مكتبة

ت. مكتب

ث. كتب

6. اين صورة الدراجة ؟



أ.



ب.



ت.



ث.

7. اين صورة الفصل ؟



أ.



ب.



ت.



ث.

8. اين صورة الأستاذ ؟



أ.



ب.



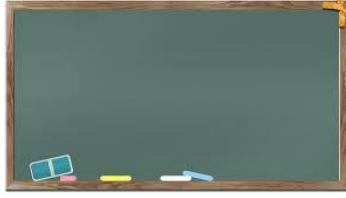
ت.



ث.

9. اين صورة المسجد ؟

أ.



ب.



ت.



ث.



10. اين صورة اللبن ؟

أ.



ب.



ت.



ث.



11. ما معنى مكتبة ؟

أ. Kelas

ب. Kantin

ت. Perpustakaan

ث. Meja

12. ما معنى مقصف ؟

أ. Lab Bahasa

ب. Kantin

ت. Perpustakaan

ث. Lapangan

13. ما معنى معمل اللغة ؟

أ. Lab Komputer

ب. Lab Bahasa

ت. Lapangan

ث. Kamar Mandi

14. ما معنى درس – يدرس ؟

أ. Belajar

ب. Bermain

ت. Membaca

ث. Menulis

15. ما معنى لعب – يلعب ؟

أ. Belajar

ب. Bermain

ت. Membaca

ث. Menulis

16. اسمي محمد، أنا (.) في الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة الإسلامية.



أ. أستاذ

ب. تلميذ



اب .ت

مدير المدرسة .ث

17. إبراهيم (. )الدرس



أ. يقرأ

ب. يكتب

ت. يشرب

ث. يأكل

18. زيد يقرأ الكتاب في ؟



أ. المقصف

ب. المكتبة

ت. الفصل

ث. الملعب

19. نحن نلعب (. ) في الملعب



أ. كرة الريشة

ب. كرة القدم

ت. كرة الطائرة

ث. كرة السلة

20. حسن (.) الطعام في المقصف



أ. يشرب

ب. يدرس


ت. يأكل

ث. يلعب

ملحق ٣ : صورة ايصال جواب الطلاب

NAMA : \*  
Achmad abror .....


\* انا ختم ؟ ختم



مستأجر  
 مستفيدة  
 مستخدم  
 مستأجرة

NAMA : \*  
Galuh Mei Utami .....


\* انا ختم ؟ ختم



مستأجر  
 مستفيدة  
 مستخدم  
 مستأجرة

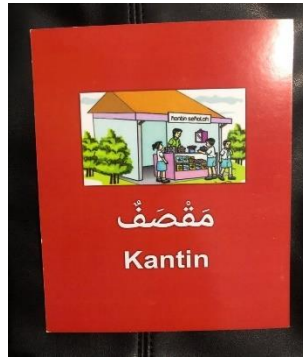
NAMA : \*  
Sindi Mutiere Fadzilah .....

\* انا ختم ؟ ختم



مستأجر  
 مستفيدة  
 مستخدم  
 مستأجرة

ملحق ٤ : بطاقة المصورة



ملحق ٤ : نتيجة البحث

اختبار الصلاحية

علاقه مترابطه :

مجموع		
٠,٣٦٩	بيرسون إرتباط	السؤال ١
٠,٠٠٤	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,١٧٤	بيرسون إرتباط	السؤال ٢
٠,١٨٨	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٥٢٣	بيرسون إرتباط	السؤال ٣
٠,٠٠٠	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,١٩٠	بيرسون إرتباط	السؤال ٤
٠,١٤٩	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٣٩٨	بيرسون إرتباط	السؤال ٥
٠,٠٠٢	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٤٢٦	بيرسون إرتباط	السؤال ٦
٠,٠٠١	سيج. (٢ - الذيل)	

٥٩	ن	
٠,١٢٧	بيرسون إرتباط	السؤال ٧
٠,٣٣٧	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٣٥٤	بيرسون إرتباط	السؤال ٨
٠,٠٠٦	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٣٢٩	بيرسون إرتباط	السؤال ٩
٠,٠١١	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٤٤٤	بيرسون إرتباط	السؤال ١٠
٠,٠٠٠	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
١	بيرسون إرتباط	مجموع
	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	

علاقه مترابطه :

مجموع		
٠,٣٩١	بيرسون إرتباط	السؤال ١١
٠,٤٠٠٢	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٢٠٤	بيرسون إرتباط	السؤال ١٢
٠,١٢١	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,١٣٤	بيرسون إرتباط	السؤال ١٣
٠,٣١٠	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٣٦٣	بيرسون إرتباط	السؤال ١٤
٠,٤٠٠٥	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٦٨٣	بيرسون إرتباط	السؤال ١٥
٠,٤٠٠٠	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٥٨١	بيرسون إرتباط	السؤال ١٦
٠,٤٠٠٠	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٥٢٣	بيرسون إرتباط	السؤال ١٧
٠,٤٠٠٠	سيج. (٢ - الذيل)	

٥٩	ن	
٠،٤٤٦	بيرسون إرتباط	السؤال ١٨
٠،٠٠٠	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠،٢٥٨	بيرسون إرتباط	السؤال ١٩
٠،٠٤٨	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠،٢٣١	بيرسون إرتباط	السؤال ٢٠
٠،٠٧٨	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
١	بيرسون إرتباط	مجموع
	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	



علاقه مترابطه :

مجموع		
٠,٢٤٢	بيرسون إرتباط	السؤال ٢١
٠,٠٦٥	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٣٧٦	بيرسون إرتباط	السؤال ٢٢
٠,٠٠٣	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٢٧٦	بيرسون إرتباط	السؤال ٢٣
٠,٠٣٤	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٠٣٢	بيرسون إرتباط	السؤال ٢٤
٠,٨٠٨	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,٥٤٩	بيرسون إرتباط	السؤال ٢٥
٠,٠٠٠	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
- ,٠٥٠	بيرسون إرتباط	السؤال ٢٦
٠,٧٠٩	سيج. (٢ - الذيل)	
٥٩	ن	
٠,١٨٧	بيرسون إرتباط	السؤال ٢٧
٠,١٥٦	سيج. (٢ - الذيل)	

٥٩	ن	
٠٤٤٠٨	بیرسون إرتباط	السؤال ٢٨
٠٤٠٠١	سیج. (٢ - الذیل)	
٥٩	ن	
٠٤٢٩٣	بیرسون إرتباط	السؤال ٢٩
٠٤٠٢٤	سیج. (٢ - الذیل)	
٥٩	ن	
٠٤٥١٥	بیرسون إرتباط	السؤال ٣٠
٠٤٠٠٠	سیج. (٢ - الذیل)	
٥٩	ن	
١	بیرسون إرتباط	مجموع
	سیج. (٢ - الذیل)	
٥٩	ن	

مستوى صعوبة السؤال

معلومات	ص	رقم السؤال
معتدل	٠,٤٤	١
سهل	٠,٨٥	٢
معتدل	٠,٤٢	٣
الصعب	٠,٢٠	٤
معتدل	٠,٤٤	٥
معتدل	٠,٣٧	٦
معتدل	٠,٣٦	٧
الصعب	٠,٢٥	٨
معتدل	٠,٥١	٩
معتدل	٠,٣٢	١٠
معتدل	٠,٤٢	١١
معتدل	٠,٦٤	١٢
سهل	٠,٩٨	١٣
معتدل	٠,٤١	١٤
معتدل	٠,٣٤	١٥
معتدل	٠,٤٢	١٦
معتدل	٠,٥١	١٧
معتدل	٠,٦٣	١٨
سهل	٠,٧٥	١٩
معتدل	٠,٣٩	٢٠

معتدل	٠,٣٤	٢١
سهل	٠,٧٦	٢٢
الصعب	٠,٢٤	٢٣
سهل	٠,٩٧	٢٤
معتدل	٠,٥٨	٢٥
معتدل	٠,٣٩	٢٦
معتدل	٠,٣٩	٢٧
معتدل	٠,٥١	٢٨
معتدل	٠,٦١	٢٩
معتدل	٠,٣٧	٣٠

القوة المميزة

معلومات	د	رقم السؤال
جيد جدا	٠,٣١	١
	٠,٠٦	٢
حسن	٠,٥٦	٣
بشع	٠,١٩	٤
حسن	٠,٤٤	٥
حسن	٠,٤٤	٦
بشع	٠,١٣	٧
جيد جدا	٠,٣١	٨
جيد جدا	٠,٣٨	٩
حسن	٠,٤٤	١٠
حسن	٠,٥٦	١١
بشع	٠,٠٦	١٢
بشع	٠,٠٦	١٣
حسن	٠,٤٤	١٤
جيد جدا	٠,٧٥	١٥
جيد جدا	٠,٨١	١٦
حسن	٠,٥٦	١٧
حسن	٠,٦٣	١٨
جيد جدا	٠,٣١	١٩
جيد جدا	٠,٣٨	٢٠

جيد جدا	٠٠٣٨	٢١
جيد جدا	٠٠٣٨	٢٢
جيد جدا	٠٠٣٨	٢٣
بشع	٠٠٠٦	٢٤
حسن	٠٠٦٣	٢٥
بشع جدا	٠٠٠٠	٢٦
بشع	٠٠١٩	٢٧
جيد جدا	٠٠٣٨	٢٨
جيد جدا	٠٠٣٨	٢٩
حسن	٠٠٦٩	٣٠

اختبار الحالة الطبيعية

ويلك شابيرو			سميرنوبا كولموروف			مجموعة	
الأحصاء	دف	سيح	الإحصاء	دف	سيح	nGain تجربة	نتيجة
٠,٩٦٢	٣١	٠,٣٣٥	٠,١٤١	٣١	٠,١٢٢		
٠,٩٣١	٢٨	٠,٤٠٦٥	٠,١٢٧	٢٨	٠,٢٠٠	nGain مراقبة	

اختبار التجانس و اختبار - ت

متوسط الخطأ المعياري	الانحراف المعياري	متعادل	ن	مجموعة	نتيجة
٢،١٣١	١١،٨٦٦	٦٩،٠٦	٣١	nGain تجربة	
٢،٤٣٠	١٢،٨٥٦	٤٥،٣٩	٢٨	nGain مراقبة	



٩٥٪ فاصل الثقة في الاختلاف		خطأ الفرق القياسي	الفرق في المتوسط	سيج. (٢) - الذيل)	دف	ت	سيج	ف	مجموعة	
العلوى	خفض								nGain	تجربة
٣٠،١١٧	١٧،٢٢٧	٣،٢١٨	٢٣،٦٧٢	٠،٠٠٠	٥٧	٧،٣٥٥	٠،٢١٢	١،٥٩٦	nGain	نتيجة
٣٠،١٤٨	١٧،١٩٦	٣،٢٣٢	٢٣،٦٧٢	٠،٠٠٠	٥٥،١٤٩	٧،٣٢٥			nGain	مراقبة



**KEMENTERIAN AGAMA RI**  
**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG**  
**FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN**

Jalan Prof. Hamka Km. 2 Semarang 50185  
Telepon 024-7601295, Faksimile 024-7615387  
www.walisongo.ac.id

Nomor: B-4954/Un.10.3/D.1/PP.00.9/11/2020

Semarang, 05 November 2020

Lamp :-

Hal : Mohon Izin Riset  
a.n. : Itmam Dania  
NIM : 1603026056

Yth.

Kepala Madrasah MTs NU Boja Kendal  
di Tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb.,

Diberitahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, atas nama mahasiswa:

Nama : Itmam Dania

NIM : 1603026056

Alamat : Desa Sari Rt.01/Rw.02 Gajah Demak

Judul Skripsi : Efektifitas Penggunaan Kartu Bergambar Dalam Penguasaan  
Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas VIII MTs NU Boja Kendal

فعالية استخدام البطاقات المصورة في استيعاب المفردات العربية لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة نخبة العلماء

بوجا كندال

Pembimbing : Alis Asikin M. A

Sehubungan dengan hal tersebut mohon kiranya yang bersangkutan diberikan izin riset dan dukungan data dengan tema/judul skripsi sebagaimana tersebut diatas selama 3 minggu, mulai tanggal 11 November sampai dengan tanggal 01 Desember 2020.

Demikian atas perhatian dan kerjasama Bapak/Ibu/Sdr disampaikan terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb.



Tembusan :

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang (sebagai laporan)



LEMBAGA PENDIDIKAN MA'ARIF NU. KAB. KENDAL  
MADRASAH TSANAWIYAH (MTs) NU 02  
AL MA'ARIF BOJA  
TERAKREDITASI A

DP. 006450 NSM : 121233240017 NPSN : 20364497



Alamat : Jl. Pemuda No. 109 Boja, Telp, & Fax (0294) 571190, Boja, Kendal Kode Pos : 51381

**SURAT KETERANGAN PENELITIAN**  
**NOMOR : Ts. 377/005/S.6/262/XII/2020**

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Husnul Huda, S. Ag.  
Jabatan : Kepala Madrasah  
Alamat : Jl. Pemuda No. 109 Boja Kendal Jawa Tengah 51381

Dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : **Itmam Dania**  
Jenis Kelamin : Perempuan  
NIM : 1603026056  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
Asal PT : UIN Walisongo Semarang

Bahwa tersebut di atas telah melaksanakan penelitian di MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal, terhitung sejak tanggal 11 November 2020 sampai dengan tanggal 01 Desember 2020 terkait dengan penyusunan skripsi yang berjudul:

“ EFEKTIVITAS PENGGUNAAN MEDIA KARTU BERGAMBAR DALAM  
PENGUASAAN KOSAKATA BAHASA ARAB KELAS 8 MTs NU BOJA KENDAL”.

فعالية استخدام البطاقة المصورة في استيعاب المفردات العربية لطلاب الثامن في مدرسة نهضة العلماء المتوسطة بوجا كندال

Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Boja, 26 Desember 2020

Kepala Madrasah,  
LEMBAGA PENDIDIKAN MA'ARIF NU  
MTs NU 02  
AL MA'ARIF  
MADRASAH TSANAWIYAH  
BOJA  
KENDAL  
Husnul Huda, S. Ag.



LEMBAGA PENDIDIKAN MA'ARIF NU. KAB. KENDAL  
MADRASAH TSANAWIYAH (MTs) NU 02  
AL MA'ARIF BOJA  
TERAKREDITASIA

DP. 006450 NSM : 121233240017 NPSN : 20364497



Alamat : Jl. Pemuda No. 109 Boja, Telp. & Fax (0294) 571190, Boja, Kendal Kode Pos : 51381

**SURAT KETERANGAN PENELITIAN**  
**NOMOR : Ts. 377/005/S.6/262/XII/2020**

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Husnul Huda, S. Ag.  
Jabatan : Kepala Madrasah  
Alamat : Jl. Pemuda No. 109 Boja Kendal Jawa Tengah 51381

Dengan ini menerangkan bahwa :

Nama : **Itmam Dania**  
Jenis Kelamin : Perempuan  
NIM : 1603026056  
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab  
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan  
Asal PT : UIN Walisongo Semarang

Bahwa tersebut di atas telah melaksanakan penelitian di MTs NU 02 Al Ma'arif Boja Kendal, terhitung sejak tanggal 11 November 2020 sampai dengan tanggal 01 Desember 2020 terkait dengan penyusunan skripsi yang berjudul:

“ EFEKTIVITAS PENGGUNAAN MEDIA KARTU BERGAMBAR DALAM  
PENGUASAAN KOSAKATA BAHASA ARAB KELAS 8 MTs NU BOJA KENDAL”.

فعالية استخدام البطاقة المصورة في استيعاب المفردات العربية لطلاب الثامن في مدرسة نهضة العلماء المتوسطة بوجا كندال

Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk dapat dipergunakan sebagaimana mestinya.

Boja, 26 Desember 2020

Kepala Madrasah,  
  
Husnul Huda, S. Ag.



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO  
FAKULTAS ILMU TARBİYAH DAN KEGURUAN

Sekretariat : Jl. Prof. Dr. Hamka kampus II Ngaliyan SEMARANG Telp. 7801295 Fax. 7815387 Semarang 50186

Semarang, 30 Desember 2019

Nomor : B-8073/un.10.3/J.2/PP.00.9/12/2019

Lamp. :-

Hal : **Penunjukan Pembimbing**

Kepada Yth.:

1. Alis Asikin M.A

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan PBA, maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Itnamu Dania

NIM : 1603026056

Judul :

فعالية استخدام البطاقت المصورة في استعاب المفردات العربية لطلاب الفصل الثامن في المدرسة المتوسطة نهضة العلماء بوجا كندال"

Dan menunjuk saudara:

1. Pembimbing I : Alis Asikin M.A

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

a.n. Dekan,

Ketua Jurusan PBA



**Ahmad Ma'bfurin, M.Ag., MA**

NIP. 19750120 200003 1 001

Tembusan :

1. Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo (sebagai laporan)
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip

## ترجمة الباحثة

### أ. السيرة الذاتية

الاسم : إتمام دانيا  
رقم القيد : ١٦٠٣٠٢٦٠٥٦ :  
المكان و تاريخ المولد : ديماك، ١١ أبريل ١٩٩٨  
العنوان : قرية ساري، ديماك، جاوى الوسطى  
الكلية / القسم : كلية علوم التربية و التدريس / قسم التعليم اللغة العربية  
رقم الهاتف : ٠٨١٣٩٣٧٧٥٥١٣ :  
البريد الالكتروني : itmamudania@gmail.com

### ب. السيرة التربوية

#### ١. التربية الرسمية

- أ) المدرسة الابتدائية الحكومية ساري ٠٢
- ب) المدرسة السلافية الشفيعية المتوسطة تبوئرنج جومبانج
- ج) المدرسة الثانوية نھضة العلماء بنات قدوس

#### ٢. التربية غير الرسمية

- أ) معهد تبوئرنج جومبانج